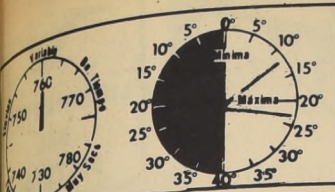


LA NACIÓN

Santiago, Miércoles 25 de Febrero de 1970

PRECIO \$ 1

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.072



PRONOSTICO
Nubosidad alta

TEMPERATURA DE AYER
MINIMA 13,4 °C a las 6,30 hrs.
MAXIMA 24,2 °C a las 16,30 hrs.

MEDICOS CREAN VIDA EN PROBETAS

"Bebé-Retorta" palpó por primera vez fuera del claustro materno.

Los investigadores británicos (ANSA) - Para fines de 1970 y comienzos de 1971 se espera que se hayan producido el primer "bebé probeta" y será de ciudad británica.

Un ginecólogo inglés por televisión que programó un experimento de fecundación humana obtenida fuera de su cuerpo natural, será contemplado en el regazo de una mujer que no es la madre biológica del niño, sino que es una "madre sustituta".

El médico que estudió y preparó esta posibilidad se llama Patrick Strepto, dirige el pabellón de ginecología del hospital de Oldham (Lancashire) y desde hace tiempo realiza experimentos en vista del resultado final que se ha prefijado.

Dos investigadores biólogos de la Universidad de Cambridge, el doctor Robert Edwards y el doctor Edgard Ister, colaboran en la empresa.

Cabe destacar sobre los experimentos de fecundación "in vitro" que de cincuenta y siete casos de inseminación en probeta, la fecundación se obtuvo en dieciocho.

Ahora se prepara a cumplir el experimento revolucionario con una mujer de treinta y cuatro años y espera obtener un resultado positivo antes de un año. La paciente naturalmente anónima está casada desde varios años y no es fecunda, a pesar de diversos tratamientos, a causa de estenosis de las trompas (los conductos que llegan al útero). Ella y su marido se pusieron a disposición del doctor Strepto, después de pruebas y tentativas preliminares se está preparando



Los británicos que se han transformado en árbitros de la moda, lanzaron una nueva idea que trastornó a las muchachas hinchas del fútbol. Se trata de vestir tenidas con los colores de los equipos preferidos. La moda ha tenido gran aceptación en vísperas del próximo campeonato mundial de fútbol que se jugará en México, y adonde los ingleses irán a defender su título de campeonas conseguido en 1966 en Londres. El grabado es una prueba de cómo la moda "futbolística" reina en las canchas inglesas.

EXPOSICION "CAVANCHA 70" INAUGURA FREI EN IQUIQUE

Impondrá de los trabajos realizados en el mineral Sagasca de la marcha del plan agrícola ganadero de la CORFO

Estimándose su llegada al aeropuerto de Cavanca, en Iquique, a las 12.30 horas.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

Las actividades del Jefe del Estado y su comitiva en Iquique se iniciarán a las 18.30 horas, cuando se realice la conexión de la captación de agua de Canchones a la red de agua potable de Iquique, que de esta manera será superado un problema que causaba seria preocupación a los habitantes de ese puerto.

Al mismo tiempo, se podrá mejorar el suministro del vital elemento a las poblaciones marginales.

Mañana, el Presidente Frei inspeccionará el camino a Sagasca, y se impondrá del plan agrícola y ganadero que la CORFO está desarrollando en Canchones.

Durante esta visita, además, el Jefe del Estado conocerá los trabajos de reforestación que se han estado impulsando en la Pampa del Tamarugal cuya finalidad es plantar 70 mil hectáreas y lograr una masa ganadera superior al millón de cabezas de ganado ovino.

Poco después del mediodía tomará el avión que lo conducirá a Santiago, donde se le espera alrededor de las 17.30 horas.

El Presidente Frei realiza esta visita a Iquique, atendiendo a una invitación que le formuló el Alcalde de ese puerto, Jorge Soria Quiroga.

PIMIENTA DEL FESTIVAL

Por Sara Vial

Esta Noche se Clausura Festival....

Las traducciones han estado en su punto en el Festival. Del francés al castellano, del japonés al inglés, del portugués al castellano y ahora, del español al francés. Nos lo contó el propio favorecido Julio Zegers. "El compositor francés Michel Jourdan, autor de las letras de las dos canciones "No se puede retener el tiempo" y "Tienes que creerme", con música de Caravelli, está traduciendo en estos momentos mi Canción a Magdalena", para que Kouki Maraki la grabe en Francia. El viñamarino Julio Zegers nos agrega que él pidió a Jourdan "hacer una traducción según su propia interpretación del texto".

(PASA A LA PAGINA 2)

"EL HOMBRE" GANADOR

La canción "El Hombre", del autor Rolando Alarcón, interpretada por él mismo, obtuvo el primer premio en género folklórico en el Décimo Primer Festival de la Canción de Viña del Mar.

El premio, consistente en veinte mil escudos lo recibió de manos del regidor de la Municipalidad de Viña, Tomás Eastman. Además se le otorgó una pequeña "arpa de oro y la rícora".

Hay un Show de Variedades bastante completo, en que por última vez se presentarán "Los Tremoloes", Miria, la cantante venezolana, Gila, Chicho Gordillo, Los Quincheros, (que debutaron con un éxito extraordinario) y el resto de figuras que este año dieron brillo al Festival. Solamente en horas de la madrugada se podrán conocer los nombres de las tres vencedoras en el género internacional.

Eliminada Canción Japonesa

NUESTRA EDICION DEL SABADO PROXIMO

INCLUYE TRES "SUPLEMENTOS TRIBUTARIOS" PREPARADOS POR EL SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS, CON LAS INSTRUCCIONES PARA LA DECLARACION Y PAGO DE LOS IMPUESTOS A LA RENTA Y PATRIMONIO PARA EL AÑO 1970.

LA NACION

Nueva República Latinoamericana

El domingo 22 de febrero la vieja colonia de Guyana recibió formalmente su independencia política. Desde 156 años de dominio colonial, el territorio reemplazará al Gobernador General a la cabeza de la nueva república.

La FECH, como se sabe, está en manos de los comunistas. El tema de esta nueva discordia entre socialistas y comunistas, los dos partidos que mandan en la unidad de izquierda, tiene como pretexto de fondo ciertas declaraciones del Primer Ministro cubano Fidel Castro.

La historia es larga y se desenvuelve a través de argumentos y contra argumentos, suscitados por artículos que publicará "El Siglo" bajo la firma del periodista Eduardo Labarca.

No vamos aquí a detenernos en ella, a pesar de que habría amplio campo para disquisiciones políticas y psicológicas en esta discusión entre hombres que usan, unos contra otros, imperturbablemente la misma clase de diatribas. Más importante es señalar el hecho curioso de una relación política caracterizada por una especie de mala voluntad recíproca. Los partidos Socialista y Comunista están unidos por intereses próximos bien sólidos. Pero, no hay al parecer una auténtica amistad entre ellos. Las dificultades se suscitan a cada paso. Los dirigentes entran en pugna fácilmente. Enseguida, los compondores de siempre arreglan un tanto las cosas y la "unidad" sigue adelante. Pero, vuelve a deshacerse una vez más a propósito de cualquier cosa.

El punto tiene importancia por cuanto ambos partidos presiden una alianza con miras a la Presidencia de la República. Esto es, a ejercer el mando. Parece imposible que las diferencias aparecidas en el período en que todo clama por la unidad de acción entre ambas colectividades, dejen hacerse mucho más vigorosas en el caso de hallarse en el poder. No hay la menor duda de que allí la urgencia de los problemas, las distintas concepciones y los intereses divergentes habrán de aparecer con enorme agudeza.

Ahora bien, ese es, a nuestro juicio, uno de los factores que más deberían preocupar a quienes sienten la necesidad de apoyar a dichas fuerzas.

Pensamos que es algo ciertamente riesgoso hacer ganar una combinación electoral marcada por el signo de las diferencias internas. El nuevo incidente sirve para comprobar el hecho ya visto varias veces. Y debilita, por supuesto, en el ánimo de la opinión pública interesada, la imagen de la candidatura de izquierda.

La verdad es, en suma, que no hay una sola izquierda. Hay varias fuerzas contradictorias bajo un mismo nombre. La voluntad de los dirigentes conciliadores tendrá enormes dificultades para ocultar ese hecho macizo y, a nuestro juicio, fatal: el de la imposibilidad de convivencia política entre sectores con principios, estrategias o tácticas evidentemente contradictorias entre sí.

Sólo queda saludar, desde el extremo sur de América Latina, la aparición de esta nueva República de Guyana, en el concierto continental, ciertos de que su independencia contribuirá a la prosperidad y progreso de la región.

Artículos Injustos

El diario La Prensa, de Lima, el señor Martín Barreda ha estado publicando varios artículos ofensivos, injustos y tendenciosos sobre Chile.

Con el debido respeto suponemos de parte del señor Barreda y del pueblo de Chile una actitud agresiva y de antipatía hacia el país que solamente existe en la mente del señor Barreda.

No nos habríamos preocupado, por eso, de esos argumentos si no se utilizara un diario tan prestigioso como La Prensa, para además de otorgarle énfasis le agrega una mala fe.

Los artículos son injustos porque la opinión pública sabe el grado de interés que Chile existe por acrecentar una relación con el Perú, los esfuerzos que el Gobierno realizara para dar un paso adelante cuando se temieron reacciones exteriores a actos soberanos de Chile que la persistente acción para hacer que los puntos de vista del Perú y su Gobierno y de su sector privado expresada en el Pacto de la Solidaridad total en la defensa de 200 millas y la identidad en todos los problemas internacionales actuales.

Los artículos están basados en errores de apreciación maliciosamente desarrollados. Es falso que haya existido turismo millonario hacia el Perú. Cada vez que un chileno va al Perú lo ha hecho por sus propios medios y no por el incentivo de sus colegas peruanos en un cordial reciprocidad. Es falso que los peruanos hayan colocado banderas en Tacna y no se ve razón para que los tesoreros peruanos y artísticos del sur del Perú prohibidos para los chilenos.

Con hechos falsos, con inventos, con injusticias se pretende malquistar a dos pueblos que hoy más que nunca deben estar unidos, porque los peligros son exteriores a ambos y sólo con unidad se podrán enfrentar.

Lástima es que un Diario como La Prensa cuyos intereses han tenido protección en Chile bajo la divisa de la libertad de prensa, como sus directivos lo deben saber, permita que se abuse tan dañinamente de ese principio.

VALERIO

El Viejo Follies...

París (Por avión). El célebre Follies Bergere en la Rue Richet, celebra desde hace dos años su centenario. Una placa dice "1868-1968".

Y sigue siendo uno de los lugares más atractivos de París. Claro que tiene mucho más interés para los turistas y viajeros que para los habitantes de la ciudad.

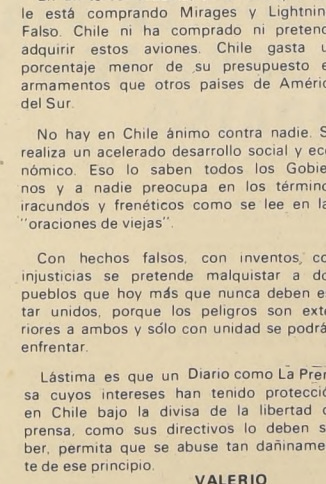
Nació en una de las épocas más lindas de la historia de Francia. Napoleón III estaba en el poder y no soñaba aún con el desastre de Sedan; Víctor Hugo conspiraba en Bélgica y Gambetta se preparaba para la proclamación de la República. Bismarck engrasaba el ejército prusiano para el día de la guerra. Y el emperador visitaba misteriosamente a una mujer sensacional enviada por Cavour y que se llamaba la Castiglione. En la Place Vendôme estaba el Pequeño Corso en tenida romana y no se imaginaba que un día la célebre columna iba a ser volcada por las manos de las masas.

Era el tiempo de las capelinas que había puesto de moda Eugenia de Montijo y de los largos y románticos bigotes que usaba el Emperador. El Barón Haussman (uno de los hombres más geniales y de peor carácter que había en Francia en esa época) transformaba París rápidamente. Y surgían las avenidas y los boulevares rectos para que pudiera funcionar fácilmente la artillería contra los motines.

Todo eso se nota en el aire que silba esta noche de invierno en la vieja sala por la cual han desfilado las mujeres más lindas del mundo.

El Retorno al Stalinismo

por Valery M. Albert



Hacia los Seres de Laboratorio

Que la humanidad marcha hacia la producción de seres humanos en laboratorio, aunque muchos moralistas, teólogos y filósofos se horroricen con semejante posibilidad, pareciera un hecho incuestionable. Uno de los primeros pasos hacia la materialización de tan controvertido asunto lo ha sido la fecundación artificial, que aplicada primero en plantas y animales, se está convirtiendo en un recurso bastante común en aquellos matrimonios que por esterilidad del marido no pueden tener hijos.

En varias utopías, más célebre sin duda la de Aldous Huxley, "Un mundo feliz", se anticipa una humanidad en que hombres y mujeres son producidos en laboratorio, burlando el proceso natural. La mujer en estas sociedades del futuro ha transferido sus funciones de engendrar y dar a luz un hijo, al laboratorio, donde personal especializado determina la cantidad exacta y el tipo preciso de seres que deberán

El Viejo Follies...

entregarse a la sociedad, no solamente para controlar los índices de natalidad, sino también para no desequilibrar las cantidades que de cada tipo de personas —conforme a sus aptitudes físicas y físicas— requiere la nación para su buena marcha.

Recientes noticias de Londres indican que se han iniciado las experiencias para llevar a la realidad los sueños de muchos fanáticos. A una mujer se le extrajo un óvulo, el cual fue fecundado en un laboratorio con espermatozoides de su marido, y luego devuelto a colocar en su útero. Hasta la fecha la experiencia se realiza con bastante éxito, y si todo resulta conforme a lo previsto, la humanidad tendrá el primer habitante engendrado en laboratorio. La ciencia no tardará en crear un mecanismo que reproduzca fielmente las condiciones del útero femenino, y pronto las utopías de "Un mundo feliz" se convertirá en una realidad.

Como se ve, queramoslo o no, marcha-

Hacia los Seres de Laboratorio

mos hacia el hombre creado en el laboratorio, hacia el ser humano parcialmente artificial. Y decimos parcialmente, porque tanto las criaturas de "Un mundo feliz" como las que resemamos más arriba, tuvieron como origen espermatozoides y óvulos naturales, extraídos de hombres y mujeres. Pero también se visualiza, aunque a un plazo más remoto, la posibilidad de sintetizar óvulos y espermatozoides, los que podrían engendrar el primer ser sintético, que en las utopías se conocen con el nombre de "androides". Se trataría, desde luego, de una nueva especie, cuyas inquietudes y reacciones en el medio sólo pueden conjeturarse.

Pero antes del "androide", y tal vez paralelamente con los seres humanos fabricados en laboratorios, tendremos oportunidad de conocer los "cyborg", contracción de las expresiones inglesas "cybernetic organism" (organismo cibernético), engendros que albergan vísceras

Hacia los Seres de Laboratorio

mecánicas dentro de sus cuerpos humanos; a fin de dotarlos con particulares propiedades, como una mayor resistencia a las profundidades, a la falta de aire, a la ausencia de presión, etc. Este ser, cuya sola concepción posiblemente pondrá los pelos de punta al buen burgués, podemos decir que ya es "una luminosa realidad". Son muchos los seres humanos que en el día de hoy albergan en sus cuerpos órganos sintéticos o mecánicos. Los "cuenta-pasos", los audífonos, las dentaduras postizas, los miembros artificiales, y, en una fecha próxima, corazones y riñones sintéticos, harán del hombre un auténtico "cyborg".

Y como lo que al hombre le interesa es seguir viviendo en condiciones más o menos pasables, estamos seguros que nadie se opondrá a convertirse en un "cyborg" si con ello se garantiza algunos años de vida sanos y productivos.



A LA FERIA DE OSAKA. Sonrientes y felices se despidieron al mediodía de ayer del Ministro de Minería, Alejandro Hales, las tres bellas muchachas que atenderán en Osaka, Japón, el stand chileno que se ha erigido en los recintos de la Feria Mundial "Expo 70". En el grabado, María Angélica Donoso, Gisella Mohn y María Luisa Solar, con el Secretario de Estado

Caja del Cuero y del Calzado

MAYORES BENEFICIOS PARA SUS ASOCIADOS

Las publicaciones que se han hecho en contra de la Caja de Compensación del Cuero y el Calzado están equivocadas, porque se confunden posiciones.

Así lo señaló el Vicepresidente de esa Caja, Emiliano Caballero, quien hizo presente que la Caja es autónoma y no gubernamental. "Soy representante del Presidente de la República, dijo, pero mi voto es uno y el del resto de los Consejeros seis. Si acá se ha seguido una determinada política, me sentiría satisfecho, porque en esta mesa se ha sentado gente que sabe de criterios económicos y por otro lado, está el criterio de los trabajadores.

"He visto aparecer informaciones, agregó, que dicen que se quería recuperar la Caja para los gremios. Al respecto puedo decir que a ella no sólo pertenecen los trabajadores de la Federación, sino también los de Bata, Catecui y diferentes grupos afiliados. La Caja persigue incorporar a todos los trabajadores que no estén afiliados. Ha habido preocupación del Gobierno en este sentido, ya que se modificó las disposiciones (primera vez que sucede



EMILIANO CABALLERO

este hecho) que indicaban que para pertenecer a la Caja había que trabajar para un patrón afiliado a la asociación patronal".

Emiliano Caballero estima que si ha sido atacado, ha sido porque los obreros lo han interpretado mal o han sido mal informados. Cree que la raíz de todo

el conflicto que se ha suscitado en torno a la Caja parte de la elección del directorio en 1967, cuando los dirigentes de la Federación de Trabajadores del Cuero y el Calzado no quedaron incluidos debido a que no presentaron ternas para ello.

"Lo primero que quiero señalar —dijo— es la honradez con que se ha actuado. El primer acuerdo del actual consejo fue rebajar las dietas para los Consejeros y el Presidente".

Señaló además que ha sido primordial interés de la Caja mejorar los beneficios para sus imponentes. Es así como se han aumentado las asignaciones escolares, desde primarias a universitarias; algo similar ha sucedido con las becas de estudios y los sistemas de vacaciones.

"En Quintero —dijo Caballero— se ha levantado una nueva edificación de 270 metros cua-

drados, que nos ha permitido aumentar el número de niños veraneantes en 230 cada diez días. Asimismo se ha adquirido dos y media hectáreas sobre el Lago Calafuén, para construir pabellones tipo moteles, que permitirán veranear a mil familias durante la temporada. En esto se ha invertido un millón y medio de escudos.

"Otro aspecto que ha sido muy cuidado es el relativo a la salud. En 1969 se habilitó un edificio donde se instaló una clínica, un servicio dental, todo lo cual se quiere mejorar ahora.

Agregó el Vicepresidente de la Caja de Compensación del Cuero y el Calzado, que de 1965 adelante hubo que ordenar y rehacer completamente la parte financiera. "Se redujeron los gastos de administración —dijo— por el sistema de hacer jubilar a quienes ya tenían los años necesarios y no reemplazándolos. Además se acordó un sistema de inversión. Se cuenta con un fondo de reserva invertido en bonos CAR y en Cajas de Ahorro y Préstamo. En buenas cuentas, se le saca el jugo a cada peso. Por eso no puede fallar el sistema de becas. Por ello digo que aquellos que atacan a la Caja, o a mí, que reconozco puedo haber cometido alguna equivocación, lo hacen porque me han interpretado mal o han sido mal informados".

Con asistencia del Embajador de Rumania en Chile, Vasili Dimitrescu, y del Ministro de Minería, Alejandro Hales, fue constituida, al mediodía de ayer, una Sociedad Mixta Chileno-Rumana, destinada a la exploración de recursos polimetálicos en la zona norte.

La ceremonia de firma del convenio se celebró en el Gabinete del Secretario de Estado chileno y, al iniciarse el acto, éste señaló que la constitución de esta sociedad es la culminación de las gestiones iniciadas hace un año por el Viceministro de Minería de Rumania, que visitó nuestro país.

Agregó Hales que el capital inicial de la sociedad será de 200 mil dólares, aportados por chilenos y rumanos y las faenas se concentrarán, en forma especial, en la región de Atacama, donde existen muchas posibilidades de exploración y explotación minera que, por razones de metalúrgica, no lo han sido hasta hoy.

La administración de la sociedad será de común acuerdo entre ambas partes y, según el Ministro Hales, el Gobierno de Chile dará toda clase de facilidades a los rumanos, para que las labores se realicen sin contratiempos.

Destacó, además, que por primera vez el Gobierno de Rumania y sus instituciones integran una sociedad con aporte de capitales, fuera de su país, lo que significa una gran muestra de confianza para Chile.

Enseguida, agregó que la Sociedad, por parte de nuestro país, estaba representada por la

Sociedad explotará yacimientos nortinos: FIRMADO CONVENIO CHILENO-RUMANO



El Embajador de Rumania, Vasili Dimitrescu, el Director del Ministerio de Minas de ese país, Eracle Dimitrescu, el Ministro de Minería de Chile, Alejandro Hales y un funcionario de esa Secretaría de Estado firman animadamente luego de la firma del convenio.

Empresa Nacional de Minería, que trabajará con los organismos especializados del Ministerio de Minas de Rumania, cuyo Director, Eracle Dimitrescu, participó en la ceremonia de ayer.

expresadas en esta oportunidad con respecto al aporte de inteligencia de los especialistas rumanos y la experiencia que entregarán al buen desarrollo de la sociedad.

Por su parte, el Embajador de Rumania y representantes de ese país agradecieron al Secretario de Estado las palabras

"Mi Gobierno, señor Ministro —dijo el Embajador— aprecia la manera sincera en que se desarrollaron las conversaciones". Agregó que el convenio que el Gobierno y una colaboración Nacional de Minería, la sociedad formada por la sociedad chilena y rumanas, cumplirá con éxito sus propósitos.



APOYAN COMPRA DE PEGASOS. Dirigentes de los trabajadores de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, de Santiago, Valparaíso, Antofagasta y Concepción, pertenecientes a los diferentes partidos políticos del país, se entrevistaron ayer con el Presidente Frei, para solicitar la compra de los buses "Pegaso". Por parte de ellos trabajan las máquinas de la ETC, ellos estiman que dicha compra ofrece lo más adecuado para atender la locomoción colectiva.

Por parte de ellos trabajan las máquinas de la ETC, ellos estiman que dicha compra ofrece lo más adecuado para atender la locomoción colectiva. En el grabado, un aspecto de la entrevista.

Los equipos de construcción Australianos van a todas partes.



¿Qué tiene Australia para usted?... Una inmensa gama de niveladoras, tractores, cucharones, aplanadoras, topadoras y grúas móviles. Listos para contribuir a sus proyectos, como están contribuyendo al desarrollo de enormes obras en Australia, tales como: proyectos gigantescos de minería e hidroeléctricos; construcción de nuevas ciudades y puertos. Los equipos de construcción australianos son fuertes y duraderos — fabricados para derrotar el barro tropical, los desiertos áridos y los hielos de invierno en Asia sudoriental, África y Sudamérica. Este año usted puede disponer de equipos de construcción australianos a precios competitivos, que le llegarán rápidamente gracias a servicios marítimos frecuentes y veloces.



Descúbralo hoy. Sólo necesita escribir al Consejero Comercial de la Embajada de Australia: Casilla 14427 - Correo 15, Santiago, Chile.

Ministerio de Comercio e Industria de Australia

Después de 26 horas de interrupción REPARADA LA VIA ENTRE SANTIAGO Y VALPARAISO

Después de 26 horas de interrupción fue restablecido el tráfico ferroviario directo entre Santiago y Valparaíso, que había quedado suspendido a raíz del descarrilamiento de un tren expreso en las proximidades de Llay Llay. Durante todo ese tiempo, los miles de pasajeros que viajan

en decenas de trenes debieron hacer un transbordo. El accidente ocurrió a las 9.25 horas del lunes, a la altura del kilómetro 89 de la vía Santiago-Valparaíso, pocos cientos de metros antes de entrar a la estación de Llay Llay. Afortunadamente no hubo un solo lesionado entre los pasajeros, pese a que estuvo a punto de ocurrir

una tragedia de proporciones. De inmediato, brigadas de obreros y técnicos de Ferrocarriles del Estado, con maquinaria especial y trabajando en forma continuada, día y noche, lograron poner los vagones de nuevo sobre los rieles, y reparar la vía que resultó dañada en una extensión de más de 500 metros.

Inscripción en Educación Sanitaria

Hasta el 2 de marzo próximo estarán abiertas las inscripciones para seguir un curso de educación sanitaria que organizó el Servicio Nacional de Salud. El curso tendrá lugar en el Departamento de Salud Pública y Medicina Social de la Universidad de Chile y a él pueden optar quienes ostenten el título universitario de Profesor de Estado de Biología, Química, Educación Física, Ciencias Sociales, Filosofía, Castellano e Idiomas.

En Papel Blanco Imprimirán Billetes de 50 Escudos

Por decreto del Banco Central de Chile se han fijado nuevas características a los billetes de cincuenta y diez escudos. Las características generales de este papel moneda no difieren grandemente del anterior, excepto en el color del papel que se usará.

Rotary Internacional Celebra 65° Aniversario

En el Club Social de la comuna de Buin, tendrá lugar el próximo jueves 26 del presente, a las 21 horas una sesión conjunta de los clubes rotarios de San Bernardo, Buin y La Cisterna, convocada en esta oportunidad por el señor Bruno Casanova Arancibia, representante del Gobernador del Distrito 474, ante los clubes citados. La reunión tiene como objetivo principal celebrar los sesenta y

Reajustan Cuotas de la Vivienda

En cinco escudos con 69 centavos se fijó el valor de la nueva "unidad reajutable" que utiliza el Ministerio de la Vivienda para determinar el monto de las deudas contraídas con ese organismo por las personas que han adquirido o construido viviendas.

La resolución respectiva fue publicada ayer en el Diario Oficial. El nuevo valor estará en vigencia desde el 1° de marzo hasta el 28 de febrero de 1971. El valor de la "unidad reajutable" cuya vigencia expira este fin de semana, es de 5.59 escudos.

Bajó Precio del Cobre

En las cotizaciones de la Bolsa de Metales de Londres se registró un aumento a la libra. El precio al contado del cobre se elevó a 74.838 y a 72.655 centavos de dólar por libra. Por otra parte, el promedio del metal rojo se elevó a 75.079 centavos de dólar por libra, y el promedio a futuro a 73.235 centavos.

Asentamiento Venden Frutos a los EE.UU.

Una partida de 10 millones de toneladas de frutos de cítricos embarcados ayer en el carguero "Imperial", en San Antonio, con destino a Nueva York.

Envío de Socorro Agrario

El envío corresponde a productos agrícolas exportados por el organismo formado por asentamientos campesinos exportadores de productos agropecuarios y la Corporación de la Reforma Agraria.

Programa de Exportación de Cebollas de SOCORRA

Este año corresponde a la mitad de la exportación que realizará Chile y por ende similar es el beneficio.

Por otra parte, el promedio

del metal rojo se elevó a 75.079 centavos de dólar por libra, y el promedio a futuro a 73.235 centavos.

LOS ATOMOS DIRAN LA HORA EN LA "U"

Los investigadores en física y astronomía chilenos estarán de fiesta durante un año porque podrán contar durante ese período con un reloj atómico, lo que les permitirá medir con precisión infinitesimal todas sus observaciones. El reloj atómico será internado libre de gravámenes, de acuerdo con una petición formulada a las autoridades aduaneras por el Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger.

una precisión aún mayor en las mediciones.

La importancia de la infinita precisión de estos relojes no es comprensible al observador común, porque para la medida de "su" tiempo basta con los cronómetros comunes; pero sucede que en física y astronomía no se opera con dimensiones domésticas, sino con cifras y dimensiones siderales, donde un conjunto de mínimas variaciones produce una variación final y total que puede inducir a errores muy graves.

En convenio con universidades norteamericanas, la Universidad de Chile obtuvo en préstamo un moderno reloj atómico para ser utilizado por el Departamento de Astronomía. Para su internación, fue preciso que la Junta General de Aduanas aprobara por el plazo de 12 meses una franquicia, de modo que el reloj atómico quedara bajo régimen de admisión temporal. Lo que contribuirá a mejorar y facilitar notablemente el trabajo de los expertos chilenos y extranjeros que laboran en nuestro país.



Un moderno reloj atómico recibirá el Departamento de Astronomía de la Universidad de Chile, en préstamo por 12 meses. El del grabado es un modelo "anticuado" de 15 años atrás, cuya variación alcanzaba un máximo de 5 segundos en tres siglos de marcha.



N. N. PODGORNY, Presidente del Soviet Supremo, en amable conversación con el Ministro de Educación Máximo Pacheco. En el grabado, el Embajador Oscar Pinochet y un intérprete del Kremlin. FOTOKRONIKA TASSI.

Ministro Pacheco analiza en Moscú:

PROYECCIONES DEL CONVENIO CULTURAL CON UNION SOVIETICA

—"CONSIDERO la visita a la URSS como de especial importancia, para las relaciones chilo-soviéticas. Y, lo más importante, es la firma de un convenio cultural entre mi país y esta nación", manifestó el Ministro de Educación Máximo Pacheco, durante una conferencia de prensa en Moscú. Agregó: "Es el primer convenio de este tipo entre la Unión Soviética y Chile y, además, el primero de índole cultural suscrito entre la URSS y un país de América Latina. Tiene también especial importancia para nuestro desarrollo cultural".

La reunión de Pacheco tuvo lugar en la sede de la Embajada de Chile en la capital de la Unión Soviética en presencia de periodistas locales y extranjeros.

ZONAS ARIDAS

Especial importancia otorgó el Ministro Pacheco a un tercer punto del protocolo suscrito con la URSS.

Este se refiere a la necesidad de activar las relaciones en el campo de las investigaciones químicas. Igualmente contempló un programa de asistencia técnica para las zonas áridas, usando para ello la experiencia alcanzada por la URSS en la zona esteparia. Para participar en estos trabajos viajarán a Chile este año cuatro botánicos y cuatro geógrafos con objeto de colaborar en forma intensa en los estudios que se realizan en la zona norte, especialmente en la parte que corresponde al desierto.

CONTACTOS EDUCACIONALES

—"LA VISITA" dijo Pacheco— sirvió para conocer la realidad educacional en la Unión Soviética en su parte directriz a través de la entrevista y sostenida con el Ministro de Educación Mijaíl Prokofiev, el Ministro de la Enseñanza Media y Especializada, Viacheslav Eliutin y los representantes de la Academia Pedagógica del Instituto Pedagógico del Sindicato de Maestros y con todos aquellos ejecutivos que visitamos y con los cuales conversamos.

Otro tema que se convirtió en una de las materias básicas de las conversaciones del Ministro con representantes soviéticos fue la posibilidad de un proyecto de convenio entre la Academia de Ciencias de la URSS y la Comisión de Investigación Científica y Tecnológica de Chile. "He recibido" manifestó "un documento que llevará a Chile para su consideración y estudio por la mencionada Comisión.

Igualmente se llegó a un acuerdo con la Escuela Coreográfica del Ballet Bolshoi para que envíe a Chile dos profesores de danza y ve Chile concurrir dos alumnos.

ENTREVISTA CON PODGORNY

La entrega de una carta personal del Presidente de Chile, Eduardo Frei al Presidente del Soviet Supremo, Nicolái Podgorny y una conversación de más de hora y media con el estadista soviético fue otra de las actividades de mayor importancia cumplida por el Ministro chileno durante su visita a la URSS.

Sobre los puntos tratados, en esta reunión que se distinguió por su cordialidad, comprensión y franqueza, Pacheco informó brevemente a los periodistas, ya que los puntos tratados los dará a conocer a su regreso al Presidente Frei.

EN NORILSK

El Ministro Dió también importancia al hablar ante los

periodistas a la visita realizada por la delegación que preside a Norilsk durante un viaje a Leningrado.

Pacheco, que ha sido el primer Ministro extranjero que ha realizado esta visita, se refirió a la impresión que le causó Norilsk, una ciudad de 130 mil habitantes enclavada en el círculo Polar Ártico. Destacó en forma especial la impresión que le provocó su desarrollo cultural y educacional.

Estas visitas manifestó me sirvieron para renovar contactos con mis amigos soviéticos, personas con las cuales me habia relacionado durante casi tres años, cuando representé a Chile como Embajador en Moscú. Educadores, pintores, escritores, músicos, miembros de la Academia de Ciencias, entre otros; y fue para mí esto un motivo de satisfacción. Renové contactos de los cuales siempre conservé especial cariño, ya que me une a muchos de ellos una amistad muy profunda.

OTRAS DECLARACIONES

LA AGENCIA noticiosa APN en un despacho desde Moscú informa sobre otros aspectos de la conversación del Ministro Pacheco con la prensa. Su texto es el siguiente:

—"Cómo conocen en Chile la cultura, ciencia, teatro, arte, soviéticos?"

—"Las relaciones diplomáticas y consulares entre Chile y la Unión Soviética, estuvieron interrumpidas durante 18 años. En 1965 fueron restablecidas. Durante el período de interrupción de las relaciones, el intercambio entre los dos países fue casi nulo. Durante estos cinco años, ellas han desarrollado grandemente y muchos conjuntos soviéticos han ido a Chile y en Chile hay mayor y mejor conocimiento de la cultura soviética. D e todas maneras creo que es posible incrementar más el conocimiento de la cultura de ambos países y ese es el objeto principal del convenio cultural que se firmó aquí.

—"En su país probablemente hay problemas en el campo educacional que es necesario resolver. ¿En qué medida su visita a la Unión Soviética aporta a la solución de estos problemas?"

—"El proceso de la reforma educacional y cultural es un proceso dinámico y no estático, y en la consecuencia de aquello, se ha realizado diariamente. La visita a la Unión Soviética servirá en una forma importante a la continuación del desarrollo educacional y cultural.

—"¿Ud. pasó tres años aquí como Embajador de Chile, y ahora, cuando Ud. vino de nuevo a nuestro país, a Moscú ¿Aquí conclusiones llegó ahora, después de estos años de ausencia?"

—"Efectivamente yo viví aquí en la Unión Soviética por tres años como Embajador y tengo una experiencia que califico de extraordinaria en todos los sentidos. Después de dos años de ausencia, la diferencia que encuentro es positiva. En primer lugar, creo que ha continuado con un carácter bastante dinámico el desarrollo educacional y cultural. En segundo lugar, creo que hay muchas más construcciones que hace dos años, y más automóviles, y además, en estos dos años el vestuario es más variado y es mejor.

—"En este intercambio en el campo de la construcción del observatorio ¿La Unión Soviética va proporcionar la asistencia técnica o instrumental?"

—"Va a proporcionar el instrumento: un telescopio de diámetro de 2 metros 80, que no es el más grande porque tenemos uno de 4 metros de diámetro. Pero un telescopio de 2 metros 80 es también muy importante."

Soldados Alumnos Reciben Grados hoy

Hoy a las 11 horas tendrá lugar en el Patio de Honor del Regimiento de Artillería Mot. N° 1 "Tacna", que comanda el Tte. Crl. CARLOS OSSANDON SANCHEZ, la ceremonia de entrega de Distintivo de Grados a los Soldados Alumnos que terminaron su período Básico en esta Unidad, perteneciente al Alumnado del Liceo Fiscal N° 8, que hicieron su Servicio Militar voluntariamente. A este Curso Especial del "Tacna", de Alumnos Soldados, les quedará todavía que cumplir en el presente año el período de especialización artillera.

La ceremonia será presidida por el Gral. de Brigada ORLANDO URBINA HERRERA, Cefe en Jefe de la II Div. de Eto. Han sido invitados el Rector, Inspector General y Profesoras del Liceo N° 8, familiares del personal del Regimiento y de los Soldados-Alumnos. La tropa que rinda honores estará compuesta por una Unidad de Formación del Regimiento y de Soldados Alumnos.

El programa general por desarrollarse es: —Hombres al Estandarte —Cuenta al Cde. del Regimiento —Honores a la Autoridad que presidirá la ceremonia Gral. de Brigada ORLANDO URBINA HERRERA —Izamiento de la Bandera Nacional en el Mástil de Honor. —Entrega del Cuadro O'Higgins, obsequio del Crl. Guillermo Pickering Vásquez. —Allocución del Cde. del Regimiento Tte. Crl. Carlos Ossandon Sánchez. —Entrega de distintivos de grados a los Soldados Alumnos. —Entrega de Premios de estímulo. —Desfile de la Unidad. —Honores a la Autoridad que presidió el Acto. —Honores para guardar el Estandarte. —Retirada de la Unidad del Patio de Honor.

HOMENAJE ANDINISTAS MILITARES

Diversos homenajes rendirá la Federación de Andinistas de Chile en una recepción que efectuará, hoy, a las 20 horas, en honor de diversas personalidades, tales como Marco Antonio Rocca, Director General de Deportes y Sabino Aguad, por la activa participación que les correspondió en la dictación de la Ley de ayuda al Deporte y Recreación.

También se rendirá homenaje a Oficiales del Ejército, como el Mayor Arturo Aranda, por su extensa labor montañesa en la expedición que atravesó la Groenlandia; al Mayor Mario I. Lavadero, por su reciente ascenso y como despedida al cesar en sus funciones de Director de la Federación de Andinistas, y a los Mayores Emilio Moraga y M. Lucare, que actuaron como Jefe y 2º Jefe, respectivamente, de la primera expedición militar al cerro "Alto de Los Leones", llevado a efecto por el Club Deportivo "Escuela de Montaña".



Impetu de la Remodelación Llega Hasta Juan Fernández

El Ministro de Urbanismo y Vivienda, Andrés Donoso, anunció que será remodelado todo el sector habitacional del archipiélago de Juan Fernández, con el fin de no sólo resolver el problema habitacional de sus habitantes, sino para presentar una nueva y hermosa cara para el desarrollo del archipiélago y el fomento del turismo.

El Secretario de Estado viajó especialmente al archipiélago, acompañado de otras autoridades y en la isla de Robinson Crusoe inauguró una nueva población de treinta casas autoconstruidas. En la ceremonia estuvieron presentes el Subdelegado Fernando Rojas; el comandante del destructor Riveros, capitán de navío Jorge Sobujó Silva; el comandante del buque escuela peruano "Independencia", Antonio Miranda Garrido y autoridades de la comunidad, de la cooperativa habitacional y de los pescadores de Robinson Crusoe.

La banda del buque-escuela peruano dio especial realce al acto.

REMODELACION

El Ministro Andrés Donoso informó que luego de una reunión con las autoridades del archipiélago, se había resuelto entrar a la remodelación de todo el sector habitacional de Juan Fernández. Con este fin en los próximos días viajarán a la zona arquitectos, topógrafos. Esto permitirá presentar una nueva cara en una zona de especial atracción turística. Además, los pobladores llevarán adelante un plan de ver-

OTRA HOSTERIA

Agregó el Secretario de Estado que además se procederá a la construcción de un gimnasio techado, para lo cual había dispuesto que los elementos necesarios sean embarcados en el próximo mes de abril. Finalmente, el Ministro Andrés Donoso, reveló que en fecha próxima se iniciará la instalación de una nueva hostería, lo que vendrá a favorecer el desarrollo del turismo en la zona.

Integración Comienza Vendiendo Barato

Por poco menos de mil escudos cada uno, ochenta estudiantes de las Cátedras de Sociología y Pedagogía y de la Universidad de Chile realizaron durante 25 días, un viaje que incluyó Buenos Aires, Montevideo, Porto Alegre, Sao Paulo y Rio de Janeiro.

La iniciativa y organización de estas giras, de las cuales también han gozado estudiantes secundarios, pertenece a la Asociación Chilena-Brasileña de Integración, que como una forma de lograr un mayor intercambio cultural entre estos dos países, ofrece estas garantías para los que desean viajar.

Luis Herrera Cortez, director de Relaciones Públicas de este organismo, en una visita que realizó a "LA NACION", manifestó que muchos colegios se han incorporado a la Asociación Chilena-Brasileña, lo que

les ha permitido gozar de estos beneficios.

—"Mediante colectas, rifas y otros tipos de campañas para reunir dinero como lo saben hacer los jóvenes son muchos los grupos que han realizado este ineludible viaje a Brasil". Con 890 escudos se paga el pasaje de ida y vuelta en la empresa de Buses Turística Limitada, la que en cada una de las ciudades mencionadas lleva a los pasajeros a los hoteles, que son siempre de primera categoría y en los cuales los asociados se pueden alojar con una rebaja del 60%.

Hasta el momento son 230 las personas que han realizado estos viajes por tierra, en buses especialmente contratados para este efecto. Según manifestó Luis Herrera, todas las garantías se logran haciendo socio de la Asociación Chilena-Brasileña mediante una inscripción y una cuota anual de cuarenta escudos.

Por el momento la organización sigue organizando grupos de viajes. Para los primeros días de marzo está anunciada la partida de un nuevo grupo compuesto por ingenieros, médicos y profesionales y será encabezado por el ex Embajador de Chile en México y Colombia, Juan Smitsmans López, que además es el Director de la Asociación.

Un segundo grupo de estudiantes universitarios viajará posteriormente bajo las órdenes del relator público Julio Herrera Cortez y un tercer grupo organizado por las universitarias Rosa Jaña Pacheco y Gentil Gatica Hidalgo, que también visitaron "LA NACION". Los ochenta estudiantes que regresaron hace algunos días lo hicieron enormemente satisfechos y agradecidos de la hospitalidad recibida tanto en las ciudades de Brasil, Argentina y Uruguay que visitaron.

DECLARACION DE RENTA Y DE PATRIMONIO

Desde hoy se encuentran a disposición de los señores contribuyentes en todas las Oficinas de Impuestos Internos del país, los formularios relativos a la Declaración de Impuesto a la Renta y de Impuesto al Patrimonio. Ambas declaraciones pueden presentarse desde hoy en todas las oficinas de Impuestos Internos.

SUPLEMENTO TRIBUTARIO

En la edición del Sábado próximo de los principales periódicos del país se publicarán tres Suplementos Tributarios, en los que se contienen las siguientes materias e informaciones: Suplemento N° 1: Normas generales para declarar los impuestos a la renta; Suplemento N° 2: Instrucciones para llenar los formularios 103 y 104 de declaración de Impuesto a la Renta; Suplemento N° 3: Normas generales para declarar el Impuesto al Patrimonio. Instrucciones para llenar los formularios 149 y 150 de declaración de Impuesto al Patrimonio.

La distribución de estos suplementos es totalmente gratuita.

FORMULARIOS QUE TRAEN INCORPORADAS LAS INSTRUCCIONES PARA LLENARLOS:

- Formulario 103-A: Para empleados, obreros, jubilados y montepiados que tengan como única renta su sueldo, salario o pensión y que no tengan ni explotan bienes raíces.
- Formulario 105: Para las personas jurídicas y cualquier otro tipo de organización colectiva, con excepción de las sociedades anónimas.
- Formulario 105-A: Para sociedades anónimas chilenas, exclusivamente.
- Formulario 106: Para declaración del impuesto único a los camioneros.
- Formulario 106-A: Para declaración del impuesto único a los propietarios de hasta dos vehículos destinados al transporte de carga o pasajeros (Taxi, taxibuses, microbuses, automóviles, station-wagons, camionetas y furgones).

Concurra ahora mismo a la Oficina de Impuestos Internos más cercana a retirar su formulario y a solicitar toda la información que necesite para la declaración de Renta y Patrimonio. En esta época sí que podemos brindarles la atención personal que ud. se merece.

DIRECCION NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS



El Tacno se puede lucir en una playa, una piscina o la ribera del río. El Tacno, de la comuna de Lampa, a cuyas márgenes del río Tamu, una de las candidatas a Reina de la Semana de Santiago, no potojó a las mejores condiciones de belleza. Es de ojos claros, tez blanca y estilizada figura. Y aunque en un concurso, volvez locos a un sinnúmero de lampinos.

PROBLEMAS DEL MEDIO ORIENTE PREOCUPAN A NIXON Y POMPIDOU

Cardinal recibimiento al Presidente francés en la Casa Blanca

WASHINGTON, 24 (UPI) — El presidente de Francia, Georges Pompidou, recibió una cálida bienvenida en la Casa Blanca, cuando se reunió con el vicepresidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, en la Casa Blanca.

Los dos líderes mundiales se reunieron en la Casa Blanca para discutir los problemas mundiales que se enfrentan en el mundo actual. Fuentes allegadas a la conferencia explicaron que el convenio para alcanzar el revolucionario objetivo dentro de la comunidad para 1980, fue resultado de un amplio análisis de los planes individuales, aunque semejantes en el fondo, presentados en la reunión.

Los informantes señalaron que las diferencias entre los puntos de vista alemanes occidentales y los franceses no son irresolubles. Los primeros abogan, primero, por la armonización de las políticas económicas y, segundo, por la unión monetaria; los segundos piden el establecimiento, a corto plazo, de una política monetaria común.

Esta ha sido la primera discusión detallada sobre los planes para la Unión Monetaria desde que la reunión cumbre de la comunidad celebrada en la Haya acordó que la unificación de los seis países tuviera mayor trascendencia que el actual mercado común para productos agrícolas e industriales y la cooperación en el empleo de la energía nuclear con fines pacíficos (EURATOM).

El Ministro Germanooccidental, Karl Schiller, advirtió en la reunión celebrada en el Ministerio de Hacienda, que podría ser perjudicial una prematura unificación monetaria sin previa coordinación de las políticas económicas.

Añadió que los seis estados, Alemania Occidental, Francia, Holanda, Italia, Bélgica y Luxemburgo, deberán empezar por ponerse de acuerdo sobre temas tales como sus respectivos crecimientos económicos potenciales antes de unificar sus monedas.

Schiller ofreció un programa de cuatro puntos por el cual se efectuaría el traspaso gradual de los poderes económicos monetarios a las instituciones de la CEE, culminando ese proceso con el establecimiento de un Banco Central Europeo y de la unidad monetaria única para Europa.

A ojos de los franceses, la visita de Pompidou da la oportunidad de establecer credenciales como un importante estadista mundial. El Jefe de Estado francés proyecta realizar una visita a la Unión Soviética a fines de este año.

Tanto funcionarios franceses como los norteamericanos, recalcan que la visita es primordialmente de buena voluntad y que no se realizarán negociaciones ni se completarán acuerdos diplomáticos en su transcurso.

Acuerdo Sobre Futura Moneda Europea Lograron Países del Mercado Común

PARIS 24 (UPI) — Los Ministros de Hacienda de los seis países integrantes del Mercado Común Europeo (M.C.E.) concluyeron hoy un acuerdo de carácter general tendiente a forjar una estrecha unión económica y monetaria antes del fin del decenio actual.

Fuentes allegadas a la conferencia explicaron que el convenio para alcanzar el revolucionario objetivo dentro de la comunidad para 1980, fue resultado de un amplio análisis de los planes individuales, aunque semejantes en el fondo, presentados en la reunión.

Los informantes señalaron que las diferencias entre los puntos de vista alemanes occidentales y los franceses no son irresolubles. Los primeros abogan, primero, por la armonización de las políticas económicas y, segundo, por la unión monetaria; los segundos piden el establecimiento, a corto plazo, de una política monetaria común.

Esta ha sido la primera discusión detallada sobre los planes para la Unión Monetaria desde que la reunión cumbre de la comunidad celebrada en la Haya acordó que la unificación de los seis países tuviera mayor trascendencia que el actual mercado común para productos agrícolas e industriales y la cooperación en el empleo de la energía nuclear con fines pacíficos (EURATOM).

El Ministro Germanooccidental, Karl Schiller, advirtió en la reunión celebrada en el Ministerio de Hacienda, que podría ser perjudicial una prematura unificación monetaria sin previa coordinación de las políticas económicas.

Añadió que los seis estados, Alemania Occidental, Francia, Holanda, Italia, Bélgica y Luxemburgo, deberán empezar por ponerse de acuerdo sobre temas tales como sus respectivos crecimientos económicos potenciales antes de unificar sus monedas.

Guatemala Elige Nuevo Presidente el Domingo

GUATEMALA, 24 (UPI) — La campaña para las elecciones presidenciales del domingo próximo se concentró hoy en esta capital, después que los tres aspirantes a suceder al Presidente Julio César Méndez Montenegro clausuraron sus giras proselitistas por el interior.

El candidato del Partido Revolucionario, actualmente en el poder, Mario Fuentes Pieruccini, puso término a sus excursiones políticas con una concentración en Escuintla, una capital provincial unos 120 kilómetros al oeste de la ciudad de Guatemala, en la que reiteró el lema que ha presidido toda su actuación: "continuemos hacia adelante".

Fuentes Pieruccini fue Ministro de Hacienda del Presidente Méndez Montenegro, a quien lo liga una vieja amistad, y en cierta forma se le considera continuador del actual régimen moderado.

El Coronel Manuel Arana Osorio, situado a la derecha del partido revolucionario, compareció ante una entusiasta asamblea en Zacapa, 150 kilómetros al este de la capital, donde su coalición conservadora del movimiento de liberación nacional (MLN) y el Partido Democrático Institucional (PID) dio término a la campaña por el interior.

El tercer candidato presidencial, Jorge Lucas Caballeros, apoyado por el Partido Demócrata Cristiano y la mayoría de los sectores

izquierdistas del país, clausuró sus actividades con nuevas denuncias de fraude en el barrio Plaza.

A partir de ahora todos los esfuerzos de los candidatos se concentrarán en la ciudad de Guatemala, en la que residen aproximadamente 195.000 electores.

De conformidad con la legislación guatemalteca, el voto es obligatorio para todas las personas alfabetas de más de 21 años y optativo para los analfabetos que han cumplido esa edad. En total se calcula que unos 900.000 ciudadanos ejercerán su derecho el domingo y dado que la constitución requiere que el candidato vencedor obtenga la mayoría absoluta, quien pretenda suceder a Méndez Montenegro deberá acumular unos 450.000 sufragios.

Como las tres fuerzas fundamentales que acuden a la consulta del domingo parecen estar bastante equilibradas, resulta difícil que uno de los candidatos presidenciales pueda obtener esa mayoría absoluta, de manera que la elección deberá ser resuelta por el Congreso, escogiendo entre los dos aspirantes más votados.

Además de nombrar al Presidente de la República, los ciudadanos guatemaltecos deberán designar el domingo a los 55 miembros del poder legislativo unicameral, los alcaldes de los 332 municipios y los concejales de éstos.



WUERENLINGEN Suiza. Policías suizas distribuyen bolsos de plástico celeste y blanco, colores de Israel para colocar en su interior los mutilados restos de las víctimas del avión Swissair que estalló en el aire, accidente aéreo atribuido a un atentado guerrillero. (RADIOFOTO UPI)

PANAMA 24 (UPI) — El Congreso de Medicina Deportiva de los Undécimos Juegos Centroamericanos y del Caribe fue instalado esta mañana mientras el comité organizador seguía estudiando el programa detallado de las competencias, que se iniciarán el domingo, un día después de la fastuosa ceremonia inaugural.

El congreso que preside el doctor Olmedo Duque, es el primer acto oficial de los juegos, en los cuales participarán más de 3.000 atletas de 23 países y territorios de la región. Simultáneamente con las competencias se realizarán numerosos congresos de cada especialidad deportiva, pero el más importante es el de la Organización Deportiva Centroamericana y del Caribe (ODECABE), que se iniciará el viernes a las cuatro de la tarde.

La demora en la confección del programa detallado y, especialmente en la elaboración del fixture de los deportes por equipos como el fútbol se debe, según el comité organizador a que varios de los países participantes no han confirmado todavía de manera oficial la lista de eventos en los cuales tomarán parte.

Congreso de Medicina Deportiva en Panamá

Informaciones autorizadas de fuentes del comité organizador indica que es muy probable que solamente el viernes, víspera de la inauguración de los juegos se pueda dar los últimos toques a este programa.

El Congreso de Medicina Deportiva fue instalado a las diez de la mañana por el Presidente del Comité Organizador de los Juegos, Carlos Elea Almann y por el Ministro de Salud Pública, René Esquivel. Las sesiones, que incluyen varias mesas redondas sobre temas concretos se prolongarán hasta el jueves en la tarde.

LA SUERTE SE LLAMA POLLAI

DOMINGO 1 DE MARZO

2.000 MILLONES

ENTERO E' 200- VIGESIMO E' 10-

Polla

ESTE SORTIDO BENEFICIA A LAS UNIVERSIDADES DEL PAIS

sus programas más nítidos en un GELOSE TELEMUNDO

RECOMENDADO POR LA COMISIÓN NACIONAL DE TELEVISIÓN

RECOMENDADO POR LA COMISIÓN NACIONAL DE TELEVISIÓN

CANAL SIETE

18.00 Joven Centenario

18.30 Telenovela

19.00 Sunset Strip 77

20.00 Largometraje

21.30 Telediaro

22.00 Viaje a lo desconocido

23.00 Area 12

23.30 Post Data

CANAL NUEVE

14.00 Magazine

14.15 Primera página

14.30 Teleserie Mini

15.00 Matinée en el 9

16.30 Aquí no se admiten grandes

17.30 Cine como en el cine

19.00 La Universidad y la Ciencia

19.30 Hit Parade

20.00 Chile TV

20.27 Noticiero Prolene

20.30 Departamento "S"

21.30 El Continental

21.50 Don Camilo

22.20 Noticiero Prolene

22.25 El Juego de la Verdad

23.05 Draht

23.30 Cierre.

CANAL TRES

14.00 Pasado Meridiano

16.30 Vísperas de nuestro Tiempo

17.30 El Continental

17.30 El Correcaminos

18.00 Tarde en el Cine

19.35 La Chica del Baston

20.00 Telenoche

20.20 El Tiempo

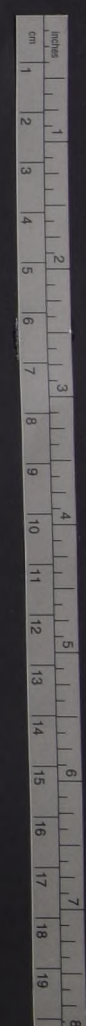
20.35 El Gran Chaparral

21.30 Caprichos Musicales

22.00 Martini al Instante

22.25 Programa Especial

23.30 Cierre.



Opina el Sindicato de Jugadores:

"LAS REFORMAS PROVOCARAN CESANTIA"

El Sindicato de Futbolistas Profesionales tenía una entrevista con el Director de la Asociación Central de Fútbol, Nicolás Abumamun, para presentar sus posiciones sustentadas por ambas partes con respecto a dos o tres materias en el Proyecto de Reforma del Fútbol Profesional. Más no fue así por el contrario, hubo un principio de entendimiento por parte de los dirigentes de la Central que escucharon con atención los puntos de vista de los sindicalizados que, representados por Alberto Fouilloux y Mario Moreno, permanecieron largos minutos en el despacho de los directivos.

A la salida Alberto Fouilloux hablando con la claridad acostumbrada y muy reposado en su exposición informó del resultado de su visita.



Fouilloux y Moreno deberán presentar los primeros días de marzo, un memorándum a los dirigentes del fútbol profesional.

"Expusimos nuestro temor (el de los jugadores de segunda división sobre todo en cuanto a que la reforma contemplada, específicamente con el Ascenso que habla entre otras cosas de limitación de plantel, de edad, de extranjeros... desembocaría en una GRAN CESANTIA de jugadores. Este que es un problema inmediato, porque la aplicabilidad de la reforma se piensa hacer esta temporada, estamos convencidos de que debe tener una solución. No puede concretarse una medida tan perentoria sin consultar la realidad presente. Y esta no es otra que su aplicabilidad en este momento, significa cesantía.

Ahora en cuanto al trato a los jugadores Cadetes, también discrepamos. Consideramos que éstos jugadores no deben permanecer tanto tiempo ligados a sus clubes, puesto que conocemos el trato económico mínimo que les beneficia. Los dirigentes del fútbol tienen que considerar esto.

Notamos buena disposición para escuchar nuestros planteamientos.

¿Qué paso cabe esperar?

"El Sindicato de Futbolistas quedó de entregar en los primeros días de marzo un MEMORANDUM a la Central en el expondremos nuestro pensamiento, el mismo que hiciéramos notar en forma verbal en la reunión.

Elevaremos una petición previa a la Asociación de Entrenadores para que nos asesore en la parte técnica. Deseamos presentar una estadística sobre las edades de los jugadores de segunda división. En verdad, nos preocupamos de allegar al máximo de datos para reafirmar nuestra posición.



Fouilloux, presidente del Sindicato de Jugadores, junto a Moreno, secretario, dan cuenta a la prensa de su reunión con la directiva de la Central.

Rolando García, Cara Nueva en la Práctica de la Selección



Cortázar y Herrera en la práctica diaria.

Bajo un frío invernal se inició la práctica del Seleccionado Nacional que se prepara para intervenir en la disputa de la Copa Libertadores. Frente a la representación Gimnasia del más reciente estilo fue el fuerte del entrenamiento de ayer.

Factor Ortega, el preparador físico, mantuvo por largos minutos a los jugadores sometidos a un intenso trabajo para soltar los músculos primero y luego hacerlos reactivos.

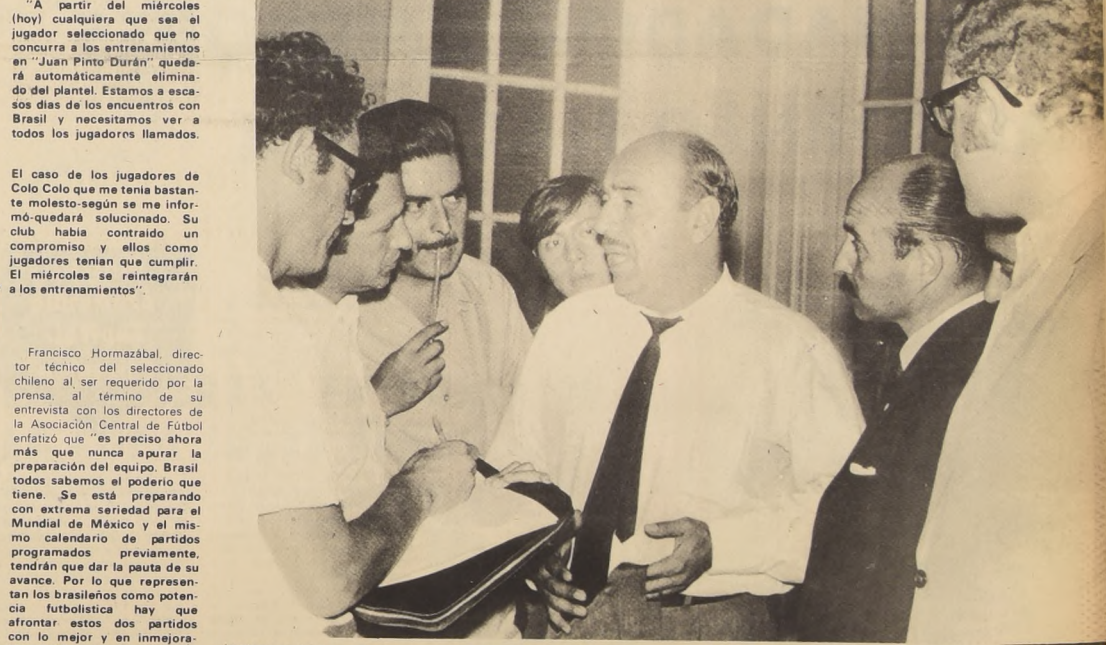
Estos jugadores intervinieron en la práctica bajo los órdenes del técnico, Valdeolmillos, Trepanier, Acevedo, Villarreal, Herrera, Castro, Berio, Fouilloux, Messen y Rolando García. El último de los jugadores venía recién incorporado al plantel llamado para la plaza de Canelo, quien fue llamado a raíz de una lesión sufrida a los ligamentos.

Los jugadores de Colo-Colo por su parte, tienen autorización para integrarse a los entrenamientos diarios del plantel Seleccionado. Ellos son Cruz, Caszelli y Zelada.



Bajo un frío invernal entrenaron los seleccionados Gimnasia y disparos Rolando García y la puntería de Rolando García.

Pancho Hormazábal: "Jugador que Falte, Quedará Automáticamente Eliminado"



El entrenador nacional, Francisco Hormazábal, vestón en mano, responde a cuanta pregunta le hacen los reporteros.

Adolfo Olivares: "Santiago me Debe 33 Millones"

El caso de los jugadores de Colo Colo que me tenía bastante molesto según se me informó quedará solucionado. Su club había contraído un compromiso y ellos como jugadores tenían que cumplir. El miércoles se reintegrarán a los entrenamientos.

Francisco Hormazábal, director técnico del seleccionado chileno al ser requerido por la prensa, al término de su entrevista con los directores de la Asociación Central de Fútbol enfatizó que "es preciso ahora más que nunca apurar la preparación del equipo. Brasil todos sabemos el poderío que tiene. Se está preparando con extraordinaria seriedad para el Mundial de México y el mismo calendario de partidos programados previamente, tendrán que dar la pauta de su avance. Por lo que representan los brasileños como potencia futbolística hay que afrontar estos dos partidos con lo mejor y en inmejorables condiciones.

"En los días que restan seguiremos entrenando diariamente. Hemos puesto

Frente a Guarani y Cali, esta noche:

LA "U" Y RANGERS SE DESPIDEN DE PARAGUAY Y COLOMBIA

Esta noche vuelven a jugar los equipos chilenos en Colombia y Paraguay, por la Copa Libertadores de América.

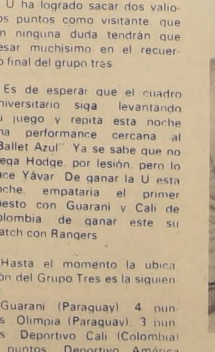
En efecto, Rangers de Talca, que no ha ganado ni un solo punto en sus tres confrontaciones del programa copero, se despide esta noche de Colombia enfrentando a Cali, campeón de ese país. No es mucho lo que se puede esperar de la suerte del vice campeón chileno, pero partidos son partidos y a lo mejor esta noche Rangers conoce la dulzura de una victoria a expensas del representante colombiano. Ya se vislumbró un repunte del cuadro chileno, cuando el sábado perdió estrechamente con América después de haber merecido creíbles por lo menos el empate. Es de esperar que esta noche Rangers quiebren la mala racha cuando salga a enfrentar como visitante a Cali, su último oponente de la gira.

En su parte Universidad de Chile tendrá que verse las con Guarani en Paraguay también en su última confrontación de esta salida correspondiente a la primera "pata" del fixture copero. Afortunadamente, para las pretensiones chilenas la U ha logrado sacar dos valiosos puntos como visitante, que sin ninguna duda tendrán que pesar muchísimo en el recuerdo final del grupo tras.

En las 19 horas, Rangers y la "U" el Domingo en el Estadio Nacional.

Había ciertas dudas. Algunos creían más apropiado que Universidad de Chile y Rangers, representantes chilenos en la Copa Libertadores (de América) (Que campaña!) debían jugar su primer encuentro en Talca. La actuación poco feliz de ambos equipos en el extranjero llevaba a la conclusión de que el interés del aficionado santiaguino (siempre es más severo que el provinciano) no respondería asistiendo en la cantidad esperada al Estadio Nacional.

Sin embargo, pasando por sobre ese temor, la Asociación Central acordó fijar el match "U" Rangers, para este domingo a las 19 horas y en el Estadio Nacional.

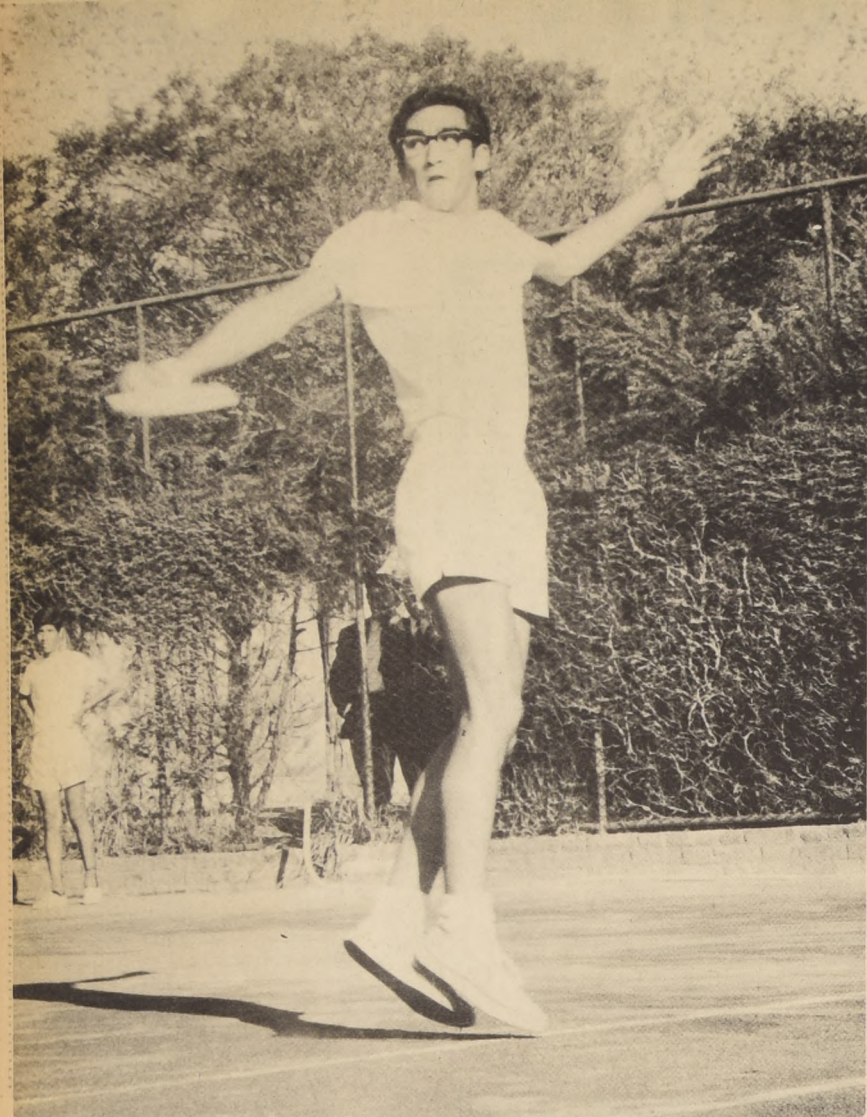


Juan Rodríguez alto valor de la defensa universitaria tendrá que apelar a todos recursos frente a Guarani, esta noche. Carlos Díaz, de Rangers, última oportunidad para salir de perder frente a Deportivo Cali.

Hasta el momento la ubicación del Grupo Tres es la siguiente: Guarani (Paraguay) 4 puntos, Olimpia (Paraguay) 3 puntos, Deportivo América (Colombia) 2 puntos, Universidad de Chile 2 puntos y Rangers 0 puntos.

En las 19 horas, Rangers y la "U" el Domingo en el Estadio Nacional.

Juan Rodríguez alto valor de la defensa universitaria tendrá que apelar a todos recursos frente a Guarani, esta noche. Carlos Díaz, de Rangers, última oportunidad para salir de perder frente a Deportivo Cali.



Patricio Cornejo sigue imponiendo su contundente ofensiva

Campeón de Mar del Plata:

PATRICIO CORNEJO: PRIMER DIVO SUDAMERICANO

El II Campeonato Internacional de Tenis de Mar del Plata, Argentina que acaba de finalizar y que contó con la participación de las mejores raquetas sudamericanas, con la sola excepción de las brasileñas (Thomas Koch, Edson Mandarino) confirmó el buen pie en que se encuentra el tenis masculino chileno.

El título conquistado en singles por Patricio Cornejo en vibrante final ante su compatriota Jaime Pinto por la anotación de 6x1/6x4/2x6 y 7x5 y el de dobles varones capitalizado por Patricio Cornejo-Patricio Rodríguez luego de derrotar fácilmente al binomio argentino Jorge Kon-Carlos Deswarter 6x1 y 6x4, dejó una vez más en el tapete que nuestros jugadores —no uno sino que tres o cuatro— están a buena distancia de los demás divos sudamericanos, incluyendo a colombianos (Iván Molina, Jairo Velasco) y argentinos (Guillermo Vilas, juvenil promesa trasandina y Ganzábal y Cano) que se habían insinuado gracias a sus buenas campañas internacionales en rivales potencialmente fuertes para los nacionales.

En singles damas —no hubo representación chilena— la casi infantil raqueta argentina figura de lujo en el Sudamericano de Montevideo donde arrasó con todas sus adversarias, Beatriz Araujo, campeón no sin antes sobrepasar a la tenacidad y diversidad de juego de la brasileña Susana Peterson a quien luego de perder el set inicial 4x6, abatió en los restantes 6x1 y 6x3.

EXCELENTE "PATO"

Ya había impresionado por su bagaje técnico, claridad de ataque en los encuentros inaugurales del campeonato de singles. Y volvió a ratificarlo en las semifinales con un accionar fuerte siempre buscando el control de la red. Por eso no extrajo que Patricio Cornejo terminara por imponerse a jugadores de tanta valía y juventud como los colombianos y argentinos.

En la semifinal y ante la sorpresa general de los argentinos (tienen una fe ciega en su primera raqueta juvenil) Patricio Cornejo pasó a Guillermo Vilas venciendo 6x2 y 6x1. Nada pudo hacer el trasandino. El señor del court fue el chileno que mandó desde el primer juego.

PINTO EN LO SUYO
Jaime Pinto, tenista chileno, tercer hombre desde hace un buen tiempo en el equipo de la Copa Davis, siempre se ha tenido una confianza bárbara en sus medios. Había sufrido animicamente al sentirse un tanto "segundón" y con verdadero interés esperaba la ocasión

internacional para exhibir sus dotes. En el Torneo de Chile (no rindió ningún chileno en forma habitual) Jaime Pinto fue el que jugó mejor. Ahora en Mar del Plata al alcanzar el primer set y peleara luego a desahogado Rodríguez 6x3 y 6x1 en la final, se encontró a sí mismo.



Katty Larroque, la espadista más rápida de nuestro medio

Empieza el jueves:

160 NADADORES MENORES AL TORNEO NACIONAL

- Antofagasta, Valparaíso, Viña del Mar, Rancagua, Talca, Las Condes, Santiago y Universidad de Chile representados en el certamen
- Sólo compiten nadadores de 11 a 15 años

La preocupación organizativa y deseo natural de que el Campeonato Nacional de Natación de Menores programado para los días jueves, viernes, sábado y domingo en la pileta de nuestro primer campo depor-

tivo tenga un desarrollo perfecto y que al mismo tiempo lleguen sus alternativas a un mayor número de personas, ha movido a buena parte de los dirigentes de la Asociación Universitaria de la U. de Chile.

Se han repartido las tareas de promoción del campeonato que por estar destinado a nadadores menores de 11 años y no mayores de 15 cuenta por lo que esto representa con el respaldo general.

Se sabe por los apuntes hechos en las competencias de preselección de los contingentes representativos de los clubes y asociaciones, que para quedar incorporados al grupo de participantes del Torneo Nacional han debido cumplir con una tabla de tiempos límites (impuesta por la Comisión Técnica de la Federación Chilena), que su estado es óptimo.

El sólo número de 160 nadadores ganadores de este derecho posibilita una serie de duelos interesantísimos, todos los cuales implican superación. No se está equivocando cuando se piensa que este Nacional de Menores organizado por la "U" determinará la sentencia de muerte de muchos records viejos.

CATEGORIAS

Tres son las categorías de menores que consulta este campeonato. Solo han quedado fuera la de juvenil "B" y todo competidor que tiene su torneo aparte y en fecha posterior.

- Infantiles "A": Menores de 11 años
- Infantiles "B": Mayores de 11 y menores de 13
- Juveniles "A": Mayores de 13 y menores de 15

PARTICIPANTES

Ocho son las asociaciones participantes (algunas son sólo clubes) y una invitada.

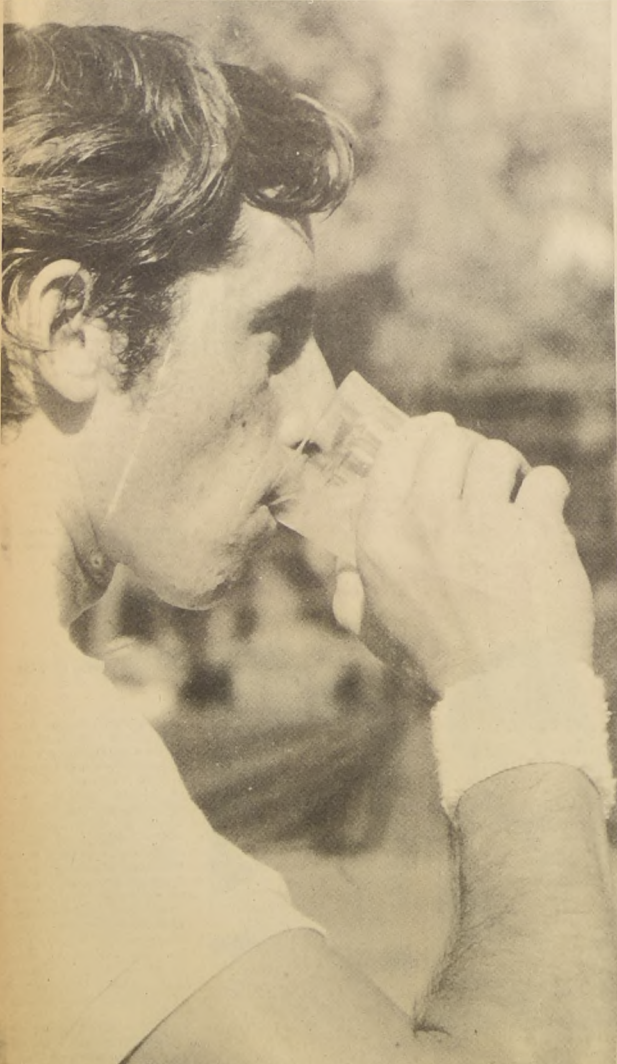
Antofagasta, Valparaíso, Viña del Mar, Rancagua, Talca, Las Condes, Santiago y Universidad de Chile.

Los nadadores de Lota Schwager competirán por la Federación de Natación.

HORARIOS

Las eliminatorias se realizarán cada mañana de 9 a 12 horas. Las finales de 17.30 a 20.30 horas.

Las eliminatorias podrán ser presenciadas gratuitamente por quienes lo deseen. En cambio para las reuniones finales, los adultos pagarán \$ 5 y los niños \$ 3.



Jaime Pinto se encontró en Mar del Plata

Moscú, ¿Próxima Capital Olímpica?

La propuesta de Moscú como sede de los Juegos Olímpicos de 1976 ha sido acogida con vivo interés y apoyo por los alcaldes de las ciudades que fueron residencia de esas grandiosas competiciones.

Moscú participa en la noble emulación con otras ciudades, que también están dispuestas a acoger a los Juegos Olímpicos de 1976, manifestó el alcalde de Roma, Clelio Darid. Al Comité Olímpico le espera una difícil elección. Pero si la hiciera en favor de Moscú, estov seguro que la capital soviética y su población serán hospitalarios y cordiales y harán brillar la excelente organización de las competiciones. Aprovecho la ocasión para enviar al alcalde de Moscú mis más sinceros votos de éxito en la deportiva batalla de las ciudades aspirantes.

Estimo magnífica la idea de organizar los Juegos Olímpicos de 1976 en Moscú. Señaló el alcalde de Helsinki, Teuvo Auro, pues en los países socialistas aún no se ha celebrado ninguna Olimpiada. La propuesta de Moscú es particularmente interesante ya que el organizador de los Juegos sea un país socialista vecino y gran amigo nuestro. Moscú es una ciudad tan grande que no experimentará muchas preocupaciones de las que nos acosaban a nosotros en 1952. Dispone de excelentes estadios, cosa que he podido comprobar personalmente. Se han construido y siguen consturuyéndose hoteles de primera clase, en los que podrán alojarse deportistas, periodistas y turistas. La primavera pasada he conocido al magnífico Hotel "Rusia".

Partiendo de la experiencia de los deportistas finlandeses puedo afirmar que en el aspecto de organización las competencias en Moscú han sido impecables.

S.A. de Remo:

Concepción Tiene su "Vedette": Alberto Demiddi, de Argentina

En Concepción están prácticamente todas las delegaciones de remeros de Argentina, Brasil, Perú, Paraguay, Uruguay y Chile que en un par de días más darán comienzo al XI Campeonato Sudamericano en la Laguna de San Pedro de Llacolén.

Del grupo de bogadores incuestionablemente son los argentinos los que por su extraordinaria campaña a través de nueve de los diez torneos (en uno estuvieron ausentes, campeando los brasileños) en que sin contrapeso han triunfado, son los que mayor expectación han conitado.

CAMPEON SUDAMERICANO Y EUROPEO

Y del contingente bastante numeroso de los trasandinos, uno es la "vedette". Se trata de Alberto Demiddi, consagrado el "mejor deportista argentino de 1968", inveterado campeón sudamericano siempre que ha actuado ha sido el vencedor y no hace mucho, campeón europeo, lo que en otras palabras

Club "Angamos" Organiza Campeonato de Ajedrez

El domingo 1º de marzo próximo comenzará, en el club "Angamos" de San Miguel el torneo anual de ajedrez con el cual la entidad sanmiguelina dará comienzo a sus actividades del presente año.

El campeonato se llevará a efecto a las 10.00 horas mañana en la sede de la institución ubicada en Gran Avenida José Miguel Carrera 1364, teléfono 912.



equivale a ser "taita" del universo" en un par de remos cortos.

Alberto Demiddi poseedor de un físico imponente con un par de brazos fuertes y diestros de cabellera frondosa y rebelde ha sido uno de los remeros que más se ha preocupado de entrenar. Con su bote de un par de remos cortos ha cubierto con gran celeridad la tranquila pista penquista, escenario ideal para este tipo de deporte.

CHILE ANFITRION Y NADA MAS

Sin duda que la potencialidad del remo argentino que le ha llevado siempre a sitialos destacados (sobre todo en los Panamericanos) y también en las Olimpiadas refrendan con resultados su innegable opción a seguir reinando en Sudamérica. Es sólo Brasil su eterno escolta, el único que podría amagar su triunfo. De los demás algunos vienen sin tripulaciones completas —ninguno podría amagar su chance cuando más, los peruanos en una de las pruebas (dos con timonel).

Chile además de una organiza-

"Almirante Latorre" de Aniversario

Con motivo de cumplir 45 años de actividades el Club Deportivo Almirante Latorre celebrará esta noche la comida de gala con la participación de todos sus asociados y simpatizantes en el restaurante "Fresia" de Avila El Salto 3316.

El Club Deportivo "Almirante Latorre" además ya cuenta con su nueva directiva para el año 1970. La nueva directiva formada de la siguiente manera: Presidente Francisco Páez, Vice Carlos Durán, Secretario Julio Moya, Pro: Rosendo Tesorero, Luis Nieto, Secretario de Finanzas, Ricardo Pérez, Secretario de Prensa, Ricardo Pérez, Secretario de Deportes, Antonio Arriba, Delegado, y Secretario de Honorarios, Manuel Morales y Honorario, Manuel



ESTRELLAS : DE MODELO DE REVISTAS A LA PANTALLA

"La mayoría de las modelos de modas tienen su primera experiencia dramática haciendo el papel de un modelo o vendedora buenamoza pero estúpida. Pero el desempeñar uno de los papeles estelares en la versión para la pantalla de la novela de Philip Roth, "Los Principiantes", es verdaderamente que la fortuna me sonría".

La que habla es Ali McGraw, una estupenda ex modelo de cabellera negra que fue elegida por el productor Stanley R. Jaffe y el director Larry Peerce para hacer su debut en la pantalla en la versión para el cine de la novela ganadora del National Book Award, "Los Principiantes".

Pero fue más que la buena suerte lo que determinó que la Srta. McGraw obtuviera el papel en la presentación de Paramount Pictures. Según el productor Stanley R. Jaffe, "la prueba cinematográfica de Ali fue casi perfecta. No sólo tenía el tipo que estábamos buscando sino que su colorido y prestancia en la pantalla fueron tan sobresalientes que dejamos de probar a las otras postulantes. Claro que sabemos que no estamos aventurando con una desconocida, ¿pero no es así como se hacen las estrellas?"

Hay algunas similitudes entre Ali McGraw y Brenda Patinkin, la niña a quien encarna. Aunque no es judía (Brenda lo es), la Srta. McGraw fue criada en un

barrio elegante y asistió a una Universidad del "tipo correcto" en New England. Después de recibirse, fue un éxito inmediato como modelo, trabajando en Nueva York, Roma y París, y apareciendo en las páginas de revistas norteamericanas como Mademoiselle, Harper's Bazaar, Ladies Home Journal, Sventeen y Glamour.

Aunque la Srta. McGraw no se considera especialmente atlética, no tuvo problemas realizando las pruebas físicas exigidas por el guión. Su papel establecía que debía jugar un set de tenis, nadar bajo el agua y correr cuatrocientos metros en una pista de carrera. "Durante la secuencia de la pista, "confesó", bramé cada vez que Larry Peerce pedía otra toma".

"Era un placer dirigirla", admite Peerce. "Antes de actuar, escucha y piensa. Ahí está ganada la mitad de la batalla".

A juzgar por la confianza mostrada por el director Peerce y el productor Jaffe, se debe haber ganado la otra mitad de la batalla también. Hablando de su actuación como Brenda en "Los Principiantes" en Technicolor, Jaffe pronosticó, "Ali se va a revelar como una actriz de primera clase".

LA "CORTINA DEL HUMO" NO DEJA VER LOS NAIPES

¡Cuidado...! en cada pitada siempre hay un golpe para su organismo.

● Arterioesclerosis cerebral, ambliopía, comienza con el cilindro de cabeza y cuello café claro con "vestido"

deficiencia a la vista que nace en una afeción de los nervios a la retina como resultado de la absorción de las toxinas que contiene el tabaco. Por esta razón, el vicio del tabaco es peligroso y también lo saben los que padecen de arterioesclerosis cerebral, conocida comúnmente como "demencia senil". Se caracteriza por el endurecimiento y constricción de las arterias que irrigan el cerebro.

Corrio las cortinas...
A través de los vidrios ingresó la luz de luna...
Se afirmó en los vidrios dejando sus huellas en ellos...

Miró hacia el centro de la pieza y un pequeño paquetito le atrajo. Como un imán la llevó hacia él. Lo tomó con su mano derecha e hizo un pequeño movimiento. De cabeza y rostro café claro se asomó una figura que tenía "vestido" blanco. Como queriéndolo ver mejor se acercó un fósforo y el "vestido" comenzó a quemarse. Se sentó en un mullido sillón. Dobló sus contorneadas piernas. Formó un cuadro en el aire con hermosas figuras de humo. Para ella había comenzado el deleite de un cigarro, para su organismo el trastorno de muchos de sus miembros.

La pieza se llenó de humo. El organismo con celulas, músculos, sistemas también. Las estadísticas así lo dicen muchas muertes por cáncer pulmonar, enfisema (dilatación anormal de las ramificaciones bronquiales) y enfermedades cardiovasculares. Pero, nuevos estudios están entregando otras enfermedades que también surgen por el vicio de aquella delgada figura de rostro café claro y "vestido" blanco.

Muchas veces, por ejemplo, lamentamos el paso a nuestro lado de una persona que no tiene sus miembros inferiores. Para él, no nos falta el lastimero... ¡pobre!

¡¡¡ pitaremos una vez más nuestro cigarrillo en señal de nerviosismo, pero no pensemos que aquella cojera surgió de la llamada enfermedad de Burger que es una constricción progresiva de las pequeñas arterias de las extremidades. Si la constricción no se corrige a tiempo llega un momento en que la circulación periférica resulta incapaz de abastecer a la región afectada, dando lugar a la aparición de la gangrena, y, por consiguiente, a la necesidad de amputar el miembro en forma rápida.

Quien fuma también se expone a la ambliopía que es una

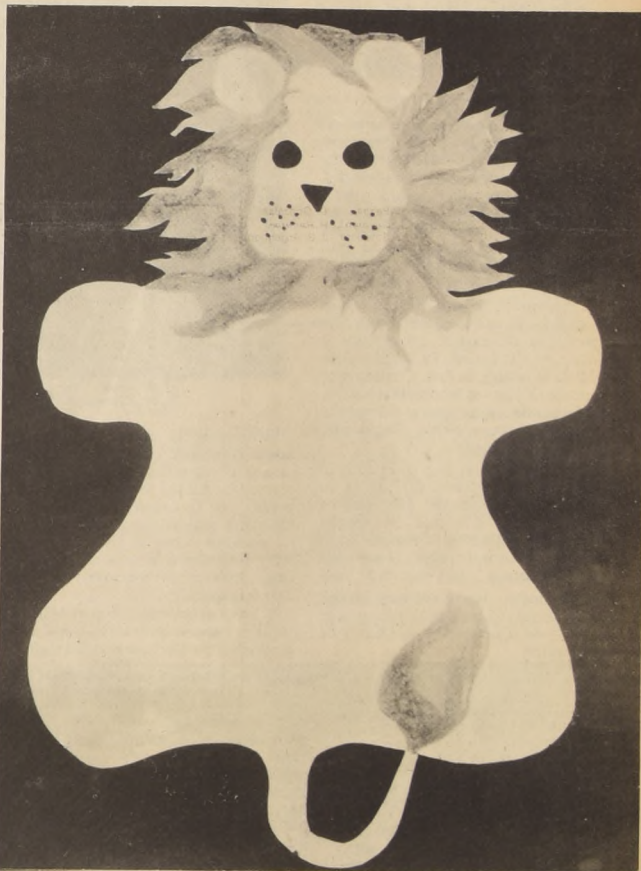
Es frecuente observar entre los fumadores una sensibilidad alérgica a los componentes del humo del tabaco. Quienes se ven afectados por ellos suelen expresar que se encuentran con la "garganta irritada" pero ello hay que cuidarlo. De la simple "tos de fumador" hasta el asma y la anisema que son los más graves son males de no dejar pasar.

Hay que cuidarlos a fondo, porque todos son productos del exceso de tabaco. Del gran mal que encierra aquel pequeño cilindro que tanto atrae. Que envuelva en su fantasía de humo.

Las autoridades se han percatado que los males aumentan.

En varios países ya el vicio del cigarrillo no tiene el apoyo publicitario que tuvo antes. Se ha tejido en torno a ello la "cortina del humo". Ella junto con dar la última pitada, dio también el primer paso hacia uno de estos males señalados. Miró hacia afuera. La luna se había ido.

Todo era más oscuro. También para su organismo todo por un cilindro. De cabeza y cuello café claro con "vestido" blanco por cigarrillo.



FANTASIA A TODO COLOR, especial para los más chicos.



La Moda en el Mundo Retorno de la Mini en Londres

Los hombres ingleses podrán respirar nuevamente, la "mini-falda" deja de lado la maxi. Según una reciente encuesta, se prevé que las muchachas inglesas alzarán el borde de sus faldas a la altura de los muslos, después de un año de "flirt" con la maxi y la midi. Seis mujeres cada diez piensan que la mini es más atractiva y que será muy popular en 1970. También entre las personas mayores de 65 años, la mayoría prefiere las faldas cortas. Siete hombres sobre diez declararon que la maxi "no es práctica". Ocho muchachas sobre diez compartieron esta última opinión.

Un Peinado Estilo Málaga

En la Casa de Málaga, en el curso de un desfile de alta peluquería, se presentó un nuevo peinado femenino llamado justamente "Málaga". El estilo consiste en dos moños o "castañas", laterales, adornados además con tirabuzones.

Ted Lapidus en el Mercado Italiano

Los modelos de Ted Lapidus serán distribuidos en Italia en algunas grandes tiendas, entre ellas "La Rinascite". Así lo anunció el modisto parisiense, en una conferencia de prensa en la que presentó en pre-estreno absoluto a los periodistas italianos algunos de sus modelos de la próxima colección que, como en años pasados serán de diseño geométrico y de carácter "unisex".

AL DIA CON LA MODA



El camiserio es sin duda el modelo más adoptado. Puede ser lucido tanto en verano como en invierno, para cóctel o para almuerzo; el que le presentamos hoy puede realizarlo en seda estampada, las mangas son largas y terminadas en puño angosto con tres botones.

Práctico y elegante vestido en jersey. Cuello en V ribeteado en franjas blancas. El detalle que le da originalidad son las flores blancas bordadas.

CINE GUIA

CARTELA TEATRAL

Shows Hoy Miércoles 25 CIRCO DE DELFINES DE MIAMI



Los delfines, casi humanos que realizan acrobacias a gran altura. Cantan, bailan, atraviesan aros en llamas...

Teatro

- BAQUEDANO Plaza Baquedano Tel. 21797 Desde las 14 horas. La noche de la emboscada. (Que pasó en Jinetes del viento)

- SECTOR PLAZA ITALIA VICUNA MACKENNA
- 10 DE JULIO-FRANKLIN-AV-MATTA-GRAN AVENIDA
- SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACION BRASIL

- ALHUE Población Dávila Tel 581427 Desde las 14 Hrs Rumbo al patíbulo. El hombre que mató a Billy The Kid. Maternidad sin hombres
- AMERICA Nuble 390 Tel 52443 Desde las 14 Hrs. Triple función sorpresa agregados
- ESMERALDA San Diego 1035 Tel 64303 Desde las 13 Hrs. Un hombre y un Colt. Tarzán el hombre mono de la Jungla. Profesionales para un matanza

- SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACION BRASIL O'HIGGINS San Pablo Cumming Tel Desde las 13 Hrs. La isla del terror. Misión secreta. En cada puerta una pelea
- ALAMEDA Alameda 2987 Tel 91254 Desde las 12.30 Hrs. Los despiadados. Los valientes mueren jóvenes. Entre el deseo y la muerte
- ALCAZAR Avda Brasil 373 Tel 80122 Desde las 14 Hrs. Un quijote sin mancha. El sol brilla para todos. Pescador pescado

- Desde Japón a Chile "Geishas al desnudo", nueva revista estrena el "Bim Bam Bum T. Opera"
- Volvió "El precio" de Arthur Miller, mucho éxito ha tenido en la Cia. Durante Vargas Moneda.
- MUNICIPAL San Bernardo Bernardo Desde las 14 Hrs. Fuiste mi un verano. Agregados Color
- CENTRAL Cartagena Desde las 15 Hrs. Complot Internacional. La vuelta al mundo en 80 días
- DIANA Cartagena Desde las 15 Hrs. El tío del mono. Fantasía Colores
- VICTORIA San Antonio Desde las 15 Hrs. El oro de Mackenna. El Golfo Raphael

- ANTONIO VARAS Morandé 25 Tel 61200 Departamento del teatro de la Universidad de Chile. Descanso
- CARLOS CARIOLA San Diego 246 Tel 89350 Ciudad de los artistas. Presenta: A las 19 Hrs. "La Ronda" de Arthur Schintzler. Dirección Eugenio Guzman
- CAUPOLICAN San Diego 840 Tel 85912 Hoy solamente dos funciones del "Circo Acuático" Vermut 19 y Noche 22 Hrs. Delfines de Miami. Espectáculos para niños

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS. SUC. NUYVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 253

SEA CIRCUS... CIRCO ACUATICO LOS DELFINES DE MIAMI

Medio Santiago asiste a conocer esta VERDADERA CURIOSIDAD MUNDIAL 1970



DURANTE EL DIA Hoy compre su boleto en el "CAUPOLICAN" PALCOS con 4 sillones \$ 100; PLATEA BAJA NUMERADA ADULTOS \$ 20; MEDIA PLATEA BAJA NUMERADA NIÑOS \$ 10; PLATEA ALTA ADULTOS (segundo piso general) \$ 10; y PLATEA ALTA NIÑOS \$ 5; GALERIAS GENERALES ADULTOS Tercer piso \$ 6 y \$ 3 GALERIA NIÑOS

TEATRO CAUPOLICAN

HOY a las 7 y a las 10 CIRCO DEL MAR con clowns, tons y payasos LOS TIMONELES DE LA RISA, sensacional CHARLES, THE SAILOR en su trapecio suicida sobre la Piscina, LAS STAS, ALAMBRISTAS malabaristas en el alambre sobre el agua EL HOMBRE RANA, MAGOS ILUSIONISTAS y EL CICLISTA EQUILIBRISTA

SABADO 28 tres shows Delfines: MATINEE INFANTIL a las 3.20, VERMUT a las 7 y NOCHE a las 10

DOMINGO 1º DE MARZO cuatro shows: MATINAL DOMINICAL A LAS 11 de la mañana, MATINEE INFANTIL a las 3.20, VERMUT 7 y NOCHE a las 10. . . ¡LOS NIÑOS SON SIEMPRE BIENVENIDOS EN EL "CAUPOLICAN"

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual \$ 282.-
 Semestral \$ 135.-
 Trimestral \$ 70.-

LA NACION

SANTIAGO, MIERCOLES 25 DE FEBRERO DE 1970

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Molina
 Director responsable: Raul Gonzalez Allara
 Representante legal: Marcelo Raide Guerra
 Proprietario: Empresa "La Nacion" S.A.
 Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

ROLANDO ALARCON: "EL HOMBRE DEL FESTIVAL"



VIÑA DEL MAR (Especial). "Primer lugar: género folklórico... autor Rolando Alarcón (aplausos)... Tema: "El Hombre..." Habían pasado cerca de tres horas y media para conocer quién era el compositor ganador de un certamen que, si bien es cierto no tuvo la importancia que se merecía (debió también estar en la final de hoy) por lo menos preocupaba a un grupo de cultores de la música criolla.

Rolando Alarcón, al llevarse el lugar de honor, obtuvo "La Gaviota" que es emblema del certamen, y un premio de 20 mil escudos. Durante once días, "El Hombre", debió luchar con otros nueve temas, entre los que también aparecía otra canción de Alarcón como era "Noche de contrapunto". Rolando Alarcón, como dicen en nuestros campos, llevaba una "escopeta de dos cañones", era el único compositor nacional que logró clasificarse, para las finales, dos temas de su inspiración.

LA JORNADA FINAL

Con un marco impresionante de público, cuando los relojes señalaban las 9 horas y 35 minutos, César

Antonio Santis (un buen animador, pero que grita mucho) dio por iniciada la jornada.

Comenzó entonces un desfile de astros y estrellas que fueron estimulados y aplaudidos por la gran masa juvenil que se daba cita en el coloso de la Quinta Vergara, donde están imperando desde hace varios días, la moda con la "barriguita al aire", el blue - jeans, la melena larga, la super minifalda, el pelo caído y la "sinfonía de los chillidos" de jovencitas que sufren verdaderos ataques histéricos.

"América Joven" y César Isella dieron el vamos a una lista de artistas que siguió con Germán Freytes (algo repuesto de su enfermedad), Gila, que contó graciosamente su vida; Mirla (ganadora de Benidorm con el tema de Manuel Alejandro "Ese día llegará") que debutó cantando un tema de hondo contenido humano; "Los Fronterizos", otro debut de ALTA CALIDAD (con mayúscula, ellos se lo merecen), que fueron obligados a volver cuando ya habían terminado su actuación; el menos que regular Ennio Sanguisto; "Chicho" Gordillo, Piero, el único que canto cinco temas, y The Tremulous, que gustan mucho. Se presentaron te-

mas internacionales, además de las diez canciones finalistas en folklore que fueron, a medida de su interpretación, recibiendo el estímulo del público.

STEVENS: DOS MEDALLAS

Godfrey Stevens, la figura deportiva del momento, estuvo invitado en la final folklórica. Allí, de pie, el público le brindó su agradecimiento por lo realizado en Japón frente a Saijyo. Una pequeña, perteneciente a la colonia japonesa de Viña del Mar, le hizo entrega de un ramo de flores... que él luego pasó a su esposa, doña Lucha, para luego recibir dos medallas, una de ellas a nombre de la Dirección de Deportes del Estado, y la otra por la ciudad de Viña del Mar. Esta última fue entregada por la intérprete japonesa Katsuko Kanai quien "dialogó" en japonés, y castellano, con el gladiador nacional. Una nota muy emotiva en la gran jornada folklórica.

PATRICIO MANNS: MEJOR INTERPRETE

El público que asiste noche a noche, o tarde a tarde a la Quinta Vergara, puede votar para elegir al mejor intérprete tanto nacional como internacional

del certamen. En el género folklórico, tan importante designación recayó en Patricio Manns, quien obtuvo 326.100 sufragios del público que, de esta manera, le otorgó un galardón muy ambicioso. "Pato" Manns, fuera de un premio de 5.000 escudos obtuvo además, "La Gaviota" del festival.

LOS MEJORES

Cuando ya el público se impacientaba, y a diferencia de otros años que las canciones ganadoras se van anunciando y designando su lugar, César Antonio Santis abrió un sobre y señaló a los tres primeros lugares del festival. Allí se supo que el primer lugar, y los 20.000 escudos pertenecían a Rolando Alarcón por su tema "El Hombre". La segunda ubicación fue entregada Kiko Alvarez, quien presentó y defendió su tema "Cordillera Americana". El tercer lugar, pa-

ra los autores Freddy Quiroz y Francisco Navarro, compositores que presentaron "Peregrino Adentro", defendido por Patricio Manns. Los tres temas estaban entre las preferencias del público, aunque hubo muchos que no estaban totalmente de acuerdo con las designaciones.

GRANDES DERROTADOS

El resultado final del género folklórico, dejó caras largas. Lógico. No todos pueden ganar. Entró los que se pueden considerar grandes derrotados están Richard Rojas, Sofanor Tobar, por los autores. Entre los intérpretes, también fue serio el traspés para "Los Patricios", "Los Cuatro de Chile" o "Cinco Países del Folklore".

Un tema ganador, para muchos "difícil", para otros una pieza de contenido.

MIHUA

Temas Internacionales:

FESTIVAL DE LA CANCION DE VIÑA DEL MAR: HOY SE CONOCE AL TEMA GANADOR

● Cuatro compositores extranjeros y seis chilenos pretenden llevarse el primer lugar Jurado Internacional se reúne al mediodía los extranjeros con la primeras opciones. Se espera una sorpresa.

Podría Retener Le Temps). Ricardo Jara (Nadie Más Quedará), Herman Roch, un chileno radicado en Panamá (Se Fue), Ryoichi Hattori (Ja Jambó), de los brasileños Tapajos y Falcao (Avenida Atlántida), María Angélica Ramírez (El Regreso), Nano Vicencio (Dimelo), Julio Zegers (Canción a Magdalena) y Cáceres y Negrete con "Las Victorias de Viña del Mar". En total cuatro extranjeros y seis nacionales.

Las interpretaciones han estado a cargo de Kouki Marakis (Il Faut Me Croire) y Je Ne Puis Retenir Le Temps), Cecilia (Nadie Más Quedará), Marcelo (Se Fue), Katsuko Kanai (Ja Jambó), The Golden Boys (Avenida Atlántida), María Angélica Ramírez (El Regreso), Nano Vicencio (Dimelo), Julio Zegers (Canción a Magdalena) y Sergio Vila (Las Victorias de Viña del Mar).

Una jornada que se seguirá comentándose por mucho tiempo, ya que un festival de la canción, siempre deja una larga estela de comentarios. Muchas veces las canciones del certamen no se recuerdan, pero si lo que sucedió en aquella oportunidad.

Este certamen, seguramente (veremos el resultado) puede alcanzar en esta ocasión lo que han ambicionado siempre sus organizadores: Difusión internacional.

LOS JURADOS

Los encargados de disiparnos la duda esta noche, creemos, en estos momentos deben estar muy nerviosos. Ellos son los jurados del evento que saben lo difícil que enfrentan. Esos nombres son Miquel de Los Santos (España), Raúl Velasco (México), Kiko Legard (Perú), José Page (Venezuela), Ambrosio Garcia Lan (Argentina), Augusto Marcoglia (Brasil), y Lucho Gatica de Chile. Ellos

conforman el Jurado Internacional. Ellos dirán la última palabra.

Quinientos cuarenta y ocho canciones internacionales llegaron al Festival de Viña del Mar. Hace quince días solo estaban luchando. Hoy, solo UNA será la elegida, termina en esta oportunidad un festival que ha dado mucho que hablar, sobretodo porque el SHOW, presentado por la organización del certamen, ha resultado de alta calidad. Volvemos a repetir (también se lo escuchamos a Sonia La Única) el Show ha sido muy superior al certamen mismo.

Esta noche, la triunfadora surgirá de estos nombres: "Il Faut Me Croire", "Je n's puis retenir le temps", "Nadie Más Quedará", "Se Fue", "Ja Jambó", "Avenida Atlántida", "El Regreso", "Dimelo", "Canción a Magdalena", "Las Victorias de Viña del Mar".

Entre esos temas figura el ganador del evento que se ha prolongado por cerca de medio mes y que ha despertado la atención del público sin ser, los temas, de real valor. Indiscutiblemente que en los temas foráneos hay mayor calidad, uno de ellos, por lo menos, opta a llevarse el primer lugar. Entre los temas nacionales varios muy buenos pero carecieron de intérpretes. El ganador se llevará una bolsa de 20 mil escudos o su equivalente en dólares. También habrá un premio para el segundo lugar consistente en 10 mil escudos o su equivalente también en dólares y 5 mil escudos para el tercer puesto.

Desde el día 12 de Febrero cuando partió el Festival, los asistentes a la Quinta Vergara que han pagado trece escudos a galería (adultos) y ocho (niños), como también 20 los que van a platea, han conocido la calidad de los compositores Jourdain y Caravelli (Il Faut Me Croire)



Cecilia ella muy bien, el tema regular.



Nano Vicencio un buen tema, que con otro interprete "La pelea".



Benedicto Salinas Jiménez:

CANTOR POPULAR: "LA SABIDURIA DE UN PUEBLO..."

Nombre?
 Benedicto Salinas Jiménez.
 Lugar de nacimiento?
 Santiago.
 Profesión?
 Tornero en madera y folklorista.
 Dentro del folklore en qué lugar te ubicas?
 Cantor y poeta popular.
 Y es cierto. Todo lo que dice, acompañado de su guitarra tiene sabor a pueblo. Todo es para reírse casi Benedicto Salinas en la actualidad, no puede cantar en serio.
 ¿Cual es el mejor cantante popular que has escuchado?
 Crispulo Gandara, de Concepción, es un poeta que improvisa muy bien y con mucha rapidez. Es un maestro en esta materia.
 ¿Es difícil intentar ser siempre gracioso?
 Todo depende del público. A veces no se establece la comunicación y por el mucho empeño que se haga no se obtiene nada.

El cantante que siempre interpretó temas humorísticos, puede o se comunica cantando en serio?
 Es muy difícil. Es mi problema.

¿Qué opinión tienes de los temas seleccionados al festival de la Canción de Viña del Mar?
 La calidad ha bajado, pero los que resaltan son de extraordinaria calidad como son los de Kiko Alvarez y Richard Rojas.

¿Un cantor popular se siente inferior dentro del concierto de músicos folklóricos?
 En ningún momento me siento inferior a nadie. Por el contrario creo que lo que yo hago tiene mucha validez.

¿Qué planes tienes dentro de tu estilo?
 Continuar cantando y componiendo.

¿Hay demasiada influencia del norte en nuestro actual folklore?
 Yo creo que aquí en Santiago lo que está sucediendo es que los instrumentos del norte están influyendo, por eso aparecen en muchos conjuntos.

¿Qué es un cantor popular?
 Es quien entrega la sabiduría de un pueblo, ya que se da el caso de muchos poetas populares que son analfabetos y tienen maravillosas letras.

Benedicto Salinas Jiménez es cantor popular. Dice las cosas de su tierra en su idioma, con su vocabulario con sus expresiones. Sus actuaciones todas de gran aceptación por el público. El pueblo es pueblo y el pueblo gusta de que le hablen en "su idioma".



Benedicto Salinas y su guitarra; amigos de lo popular.

Hacer un trabajo sobre los cantores populares. Si es posible editarlos lo que serviría para darle la importancia que necesitan y que merecen. No hay que olvidarse que "su escuela" es una de las más antiguas dentro de cualesquier folklores.

¿Cómo buscas tus temas?
 En la vida cotidiana.

¿A la vez de cantor popular, soy investigador. He recopilado muchas cuecas y tonadas. Especialmente cuecas porque es una de las formas musicales que más me interesa.

¿Hay demasiada influencia del norte en nuestro actual folklore?
 Yo creo que aquí en Santiago lo que está sucediendo es que los instrumentos del norte están influyendo, por eso aparecen en muchos conjuntos.

¿Qué es un cantor popular?
 Es quien entrega la sabiduría de un pueblo, ya que se da el caso de muchos poetas populares que son analfabetos y tienen maravillosas letras.

Benedicto Salinas Jiménez es cantor popular. Dice las cosas de su tierra en su idioma, con su vocabulario con sus expresiones. Sus actuaciones todas de gran aceptación por el público. El pueblo es pueblo y el pueblo gusta de que le hablen en "su idioma".

HOY DIA MIERCOLES DIA de USAR DOLLY PEN

LA NACION recibió un hermoso saludo exclusivo escrito en japonés por Katsuko Kanai, al ser entrevistada en Quinta Vergara. Como sin duda a nuestros lectores no les resulta muy clara el contenido del exótico mensaje, les saludamos nos dice que siente feliz de haber cantado en el Festival de Viña del Mar. Entrega lo que más le gusta de mi misma al público chileno. La frase vertical (esta es la primera de izquierda a derecha) significa su tema "Ja Jambó".

